



Der Spiegelauer Glasmacher



Informationen für unsere Bürger aus Spiegelau, Klingnbrunn und Oberkreuzberg

Ausgabe 2 | 2024

Nachdenken über die Natur

Kunst in Malerei und Lyrik in der Martin-Luther-Kirche

Gedichte und Gemälde über die Natur, die Wälder, die Bäume vor allem, droben in den Schachten, dargeboten in der Spiegelauer Martin-Luther-Kirche. Ein Ort, der sich bestens eignet zum Nachdenken, zum „In-sichgehen“, aber ganz sicher auch zum Genießen der Schachtenbilder von Gerhard Steppes-Michel und den „verdichteten“ Gedanken dazu von Karl-Heinz Reimeier. Beide haben sich bereits im letzten Jahr, zum 100. Geburtstag des Malers, zusammengefunden, um das Buch „Kraft und Wandel in den Schachten“ in intensivem Austausch zu gestalten. Diakonin Gabriela Neumann-Beiler und Pfarrer Tobias Keilhofer konnten zu dieser Lesung ein Publikum begrüßen, das den Bildern und Gedanken über Werden und Vergehen in der Natur interessiert und konzentriert folgte. In Reimeiers Gedichten spiegelt sich in den natürlichen Abläufen der Mensch wider, in den Gesprächen zwischen den Bäumen werden menschliche Verhaltensweisen sichtbar. Eigens zu diesem Thema gefertigte Lieder und Musikstücke vertiefen die Aussagekraft der Gedichte noch einmal.



Reimeier bedankte sich beim anwesenden Künstler Gerhard Steppes-Michel für die Einblicke, die er ihm immer wieder gewährt in seine Kunst, in sein Arbeiten, in sein Denken. Den anwesenden Gästen dankte er für das spürbare Mitdenken und Mitfühlen, bei der Diakonin Gabriela Neumann-Beiler für die Einladung und Organisation der Lesung. Nach dem gemeinsamen Segen durch die Diakonin und Pfarrer Tobias Keilhofer gaben die Gedanken aus der Lesung bei Wein und Brot genügend Anlass zu angeregten Gesprächen.

AKTUELL

„Pumperlgsund“ – auch ohne Fleisch

..... Seite 9

Feuerwehrrführung begeistert Grundschüler

..... Seite 13

Hans Kirchmeier bleibt Vorstand des Kaninchenzuchtvereins

..... Seite 17

Umgang mit pflanzlichen Abfällen

..... Seite 24

Moonshine in Spiegelau

..... Seite 29

**Unterschätze nie ruhige Menschen!
Sie bemerken mehr als du glaubst.
Denken sich mehr als sie sagen und wissen mehr als sie preisgeben.**

Albert Einstein

www.spiegelauer-glasmacher.de

Nachruf

Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Erinnerung.

In Trauer nehmen wir Abschied von

Herrn Dr. Peter Enzmann

aus Spiegelau,

der am 27.02.2024 verstorben ist.

Herr Dr. Peter Enzmann war über Jahrzehnte als praktischer Arzt in Spiegelau tätig und hat bereits zu Lebzeiten gemeinsam mit seiner Ehefrau die „Enzmann Stiftung“ gegründet. Herr Dr. Enzmann setzt damit auch über seinen Tod hinaus sein wohltätiges Wirken in unserer Gemeinde fort. Es war ihm stets eine Herzensangelegenheit, Menschen und Projekte in seiner Heimatgemeinde zu fördern und zu unterstützen.

Er war in den Jahren 1972 bis 1978 als Gemeinderatsmitglied tätig und hat sich pflichtbewusst und engagiert für die Interessen der Gemeinde sowie für die Belange der Bürgerinnen und Bürger eingesetzt.

Die Gemeinde Spiegelau ist Herrn Dr. Enzmann zu großem Dank und Anerkennung verpflichtet und wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Seiner Frau gilt unser aufrichtiges Mitgefühl.



GEMEINDE SPIEGELAU

Karlheinz Roth

1. Bürgermeister und Vorsitzender der Enzmann-Stiftung

Optik
Simone

Spiegelauer Brillenwerkstatt

Hauptstraße 13 | 94518 Spiegelau | Tel. 08553 6463

Mail: info@optik-simone.de | www.optik-simone.de

Inh. Simone Trauner

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- Gleitsichtbrillen
(mit Verträglichkeitsgarantie)
- Lesebrillen
- Arbeitsplatz-/Computerbrillen
- Sonnenbrillen
- Sportbrillen
- Autofahrerbrillen
- Führerscheinsehtest
- Kontaktlinsen
- Vergrößernde Sehhilfen
- Sehstärkenbestimmung / Refraktion
- Passbilder
- Uhrenbatteriewechsel

Echtes Brillenhandwerk für besten Durchblick



Der Bürgermeister informiert



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

herzlich willkommen zur aktuellen Ausgabe unseres beliebten Glasmachers! Ich freue mich sehr darüber, dass ich Sie auch in dieser Ausgabe wie gewohnt über die aktuellen Entwicklungen in unserer Gemeinde informieren darf.

Die gute Nachricht vorab: Entgegen der Situation in vielen anderen Gemeinden in unserer Region können wir in diesen Tagen auch weiterhin auf zahlreiche bauliche Aktivitäten und positive Entwicklungen in unserer Gemeinde blicken. In unserer Gemeinde tut sich auch in diesen bewegten Zeiten weiter sehr viel und darauf können wir alle gemeinsam sehr stolz sein!

Aufgrund des milden Winters konnten die Arbeiten auf allen aktuellen Baustellen unserer Gemeinde bereits im März und damit deutlich früher als geplant und üblich wieder aufgenommen werden. Mit den durchzuführenden Arbeiten kommen wir derzeit durchwegs sehr gut voran.



Neuer Schlamm-speicher KA Augrub

So konnte auf unserer **Kläranlage in Augrub** in den letzten Tagen bereits die Bodenplatte für den neuen Schlamm- und Filtratwasserspeicher betoniert werden. Auch das Mittelbauwerk des Beckens ist bereits errichtet, so dass in den nächsten Wochen die Zwischen- und die Seitenwände des neuen Bauwerks hergestellt werden können.



Hinterfüllungsarbeiten - Neues RÜB am Bahnhof

Beim Bau des neuen **Regenüberlaufbeckens am Bahnhof** konnten die Betonarbeiten für das neue Speicherbauwerk zwischenzeitlich abgeschlossen und die große Baugrube, die für die Errichtung des Bauwerks notwendig war, weitestgehend wieder aufgefüllt werden. In den nächsten Wochen werden die notwendigen Kanäle im Bereich der Bahnhofstraße errichtet und die Straße sowie die Außenanlagen wiederhergestellt. Aufgrund des guten Baufortschritts können die Arbeiten bei planmäßigem Verlauf aller Voraussicht nach bereits vor dem Beginn der Sommerferien abgeschlossen werden.



Errichtung der neuen Brückenfundamente im Kurpark

Auch in unserem **Kurpark** laufen die Arbeiten weiterhin auf Hochtouren. Große Teile der neuen Außenanlagen

wurden zwischenzeitlich fertiggestellt. Derzeit konzentrieren sich die Baumeister- und Landschaftsbauarbeiten auf den vorderen Teil des Parks in der Nähe des neuen Funktionsgebäudes. Hier werden in den nächsten Tagen die neue Brücke sowie der neue Marktplatz zur Durchführung von verschiedenen Veranstaltungen hergestellt. Gleichzeitig errichtet der E. C. Edelweiß in Eigenregie auf einer ehemaligen Industrieüberfahrt eine neue Sommerstockbahn, die sowohl vom Verein als auch von den Besuchern des Parks künftig genutzt werden kann. Für diese Initiative und die gute Zusammenarbeit mit dem Verein möchte ich mich an dieser Stelle sehr herzlich bedanken.



Hauptwasserleitung Reutecker Str.

Bei der **Sanierung der Reutecker Straße** sind die Verlegung des Ablaufkanals für das Oberflächenwasser, die Errichtung des Erdbeckens sowie die Verlegung der neuen Hauptwasserleitung inzwischen vollständig abgeschlossen, so dass in den nächsten Wochen die einzelnen Anlieger nach und nach an die neue Wasserleitung angeschlossen werden können. Zudem kann in der nächsten Woche mit dem Bau des neuen Straßenkoffers begonnen werden. Besonders bedanken möchte ich mich bei allen Anliegern für ihre große Geduld trotz der nicht unerheblichen Beeinträchtigungen, die sich bei der Durchführung einer derartig umfangreichen Maßnahme leider nicht vermeiden lassen.



Neue Soccerhalle
„BOLZWERK Spiegelau“

Auch auf unserem **Sägewerksge-
lände** tut sich was. So steht die Er-
richtung der neuen Soccerhalle von
Herrn Michael Miedl kurz vor dem
Abschluss und wir alle freuen uns be-
reits jetzt auf die Eröffnung des **Bolz-
werk Spiegelau**, das pünktlich zum
Beginn der Fußball Europameister-
schaft am 14. Juni 2024 seine Pfor-
ten öffnen wird. Neben der Soccer
Arena werden in dem Projekt auch
viele weitere neue Angebote in unse-
rer Gemeinde geschaffen. Hierzu ge-
hören beispielsweise eine Sportsbar,
eine Wand zum Bouldern, ein E-Bike
Verleih sowie ein neuer Sportshop.

Mit dem diesjährigen **Heimatfest**,
welches bereits eine Woche nach
der Eröffnung des BOLZWERKS in
der Zeit vom 21. Juni 2024 – 24.
Juni 2024 auf dem Sägewerksge-
lände stattfinden wird, steht bereits das
nächste Highlight bei uns unmittel-
bar in den Startlöchern. Ich bedanke
mich bereits jetzt bei allen Helfern
und Organisatoren und wünsche uns
allen schon jetzt ein paar wunder-
schöne Festtage bei hoffentlich bes-
tem Wetter.

Nach dem Heimatfest steht dann
wieder die **weitere Entwicklung
des Sägewerksgeländes** im Mit-
telpunkt. So soll das Areal zwischen
dem BOLZWERK und dem Platz hin-
ter dem Gebäude der VR-Bank und
unserer Apotheke in den nächsten
Monaten begrünt und neugestaltet
werden. Hierzu befinden wir uns
bereits jetzt inmitten der ersten Pla-
nungsschritte. Von Seiten der Regie-
rung von Niederbayern wurden uns
hierfür zudem bereits entsprechende
Fördermittel in Aussicht gestellt.

Auch finanziell betrachtet hat uns
in Sachen Sägewerksgelände in den
letzten Wochen eine äußerst erfreu-
liche Nachricht erreicht. So ist es
uns in intensiven Verhandlungen
mit dem Freistaat Bayern gelungen,

dass wir entgegen den bisherigen
Planungen **keinen Wertausgleich**
für die erfolgten Aufwertungen auf
dem Sägewerksgelände in den letz-
ten 20 Jahren an den Freistaat Bay-
ern bezahlen müssen. Der Gemeinde
Spiegelau bleiben somit Ausgaben in
mittlerer sechsstelliger Höhe erspart.
Ich darf mich an dieser Stelle be-
sonders bei Staatsminister Christian
Bernreiter für seinen großen Einsatz
in dieser Angelegenheit bedanken.
Vielen herzlichen Dank dafür!



Neuer Strandbereich im
Naturbad – erste Einblicke

Neuigkeiten gibt es auch für unser
Naturbad zu vermelden, das in die-
sem Jahr aller Voraussicht nach an
Pfingsten seine Pforten öffnen wird.
So freuen wir uns sehr, dass mit Herrn
Felix Altenhofer vom PALMBERGER
ein neuer Pächter für unseren Kiosk
gefunden werden konnte und es
künftig neben dem PALMBERGER
auch einen PALMBEACH in unse-
rer Gemeinde geben wird. Apropos
Palm Beach: Mit dem neu gestalteten
Beach-Bereich in unserem Naturbad
wartet in diesem Jahr ein neues An-
gebot auf unsere Badegäste – lassen
Sie sich überraschen! Mein besonde-
rer Dank gilt an dieser Stelle unserer
3. Bürgermeisterin Elke Proßer-Greß
für die Initiative und bei allen Mit-
gliedern der Arbeitsgruppe, unserer
Verwaltung und dem Bauhof, die
sich in dieses Projekt in den letzten
Wochen besonders eingebracht ha-
ben.

Erfreulich gestaltet sich zudem in die-
sem Jahr die Aufstellung des Gemein-
dehaushalts. So ist es uns gelungen,
trotz der großen finanziellen Heraus-
forderungen aufgrund gestiegener
Kreisumlage, deutlich höherer Ener-
giekosten, der Umsetzung des Tarif-
abschlusses im öffentlichen Dienst
und allgemeiner Preissteigerungen
aufgrund der hohen Inflationsra-
ten in den letzten Monaten einen

**Haushalt ohne neue Kreditauf-
nahmen** trotz geplanter Investitio-
nen in Höhe von über 7 Millionen
€ in 2024 aufzustellen und dem
Gemeinderat zur Beschlussfassung
vorzulegen. Ich darf mich an dieser
Stelle bei allen bedanken, die zu die-
sem Ergebnis in den letzten Wochen
beigetragen haben.

Eine positive Nachricht hat uns zu-
dem in Sachen **Abriss des Gebäu-
des „Dora Genosko“** erreicht. So
wurde uns von Seiten des Amtes
für ländliche Entwicklung mitge-
teilt, dass uns nicht erst in 2026,
sondern bereits in diesem Jahr die
erforderlichen Haushaltsmittel für
den dringend erforderlichen Abriss
des Gebäudes zur Verfügung gestellt
und ausbezahlt werden können. Die
ersten Schritte zur Umsetzung der
Maßnahme wurden in den letzten
Wochen bereits veranlasst.

Mit der **Heimat Trails Trophy** im
September wirft bereits das nächste
Event in unserer Gemeinde in die-
sen Tagen seine Schatten voraus!
So werden in der Zeit vom 01. –
21. September 2024 mehrere 1000
Sportbegeisterte in unsere Gemeinde
kommen, um in insgesamt vier Dis-
ziplinen (Laufen, Nordic Walking,
Mountainbike und E-Bike) anzutre-
ten. Für die zentrale Veranstaltung
können Sie sich bereits jetzt den
Freitag, den 06. September 2024 in
Ihrem Kalender vormerken. Weitere
Informationen hierzu können Sie in
auch in diesem Glasmacher finden.
Ich wünsche uns allen viele wunder-
schöne Frühlings- und Sommertage
und natürlich jetzt viel Spaß beim
Lesen des neuen Glasmachers!

Herzlichst

Ihr

Karlheinz Roth
Erster Bürgermeister

„Da Eitroga“



Der Spiegelauer Glasmacher

LAUFHAUS

An der Eingangstüre des ehemaligen Blumen- und Biogemüseladens in Spiegelau, der viele Jahre lang von Renate Weber bewirtschaftet wurde, hing am Ostermontag das folgende Werbeplakat. Außerdem war am seitlichen Anbau ein Foto im Großformat angebracht, das etwa 20 ausnehmend hübsche junge Damen zeigte, die aus gutem Grund ausnahmslos Augenmasken trugen, um nicht erkannt zu werden.



Über diese beiden Darstellungen, in erster Linie aber über die Ankündigung, dass in dem Gebäude das 1. Laufhaus in Spiegelau entstehen soll, ist an einem Männerstammtisch eifrig diskutiert worden. Besondere Aufmerksamkeit hat der Ausdruck **Laufhaus** erregt, über dessen Bedeutung die verschiedensten Mutmaßungen angestellt wurden. Einig war man sich nur darin, dass keiner die wirkliche Bedeutung des Begriffes kannte, und dass es sich wohl um einen Schreibfehler handeln müsse. „Laufhaus“

ergäbe nun wirklich keinen Sinn! Die Vermutungen reichten von KAUFHAUS und RAUFHAUS über SAUFHAUS bis TAUFHAUS.

Nur ein Stammtischbruder, der noch nicht lange Mitglied der illustren Runde war, ein Österreicher, noch dazu ein Wiener, hat genüsslich seinen „Roten“ geschlürft, sich jedoch überhaupt nicht an der erregten und immer heftiger sich aufheizenden Diskussion beteiligt. Dies ist natürlich den Anderen aufgefallen, und man hat ihn schließlich gefragt, ob er vielleicht dazu auch eine Meinung habe, oder gar wisse, was der Ausdruck bedeuten könne.

Der Schurl, so hatte man ihn wegen seiner Herkunft genannt, hat einen kräftigen Schluck aus seinem Glas genommen, es gelassen abgestellt, und in breitem Wienerisch erwidert: „No logisch wäß ich, was das bedädet: Loofohos bedädet so viel wie MAUSHAUS“. Nachdem sich das aufgeregte Stimmengewirr etwas gelegt hatte, hat der Schurl gesagt: „Ich wäß selbstverständlich, dass es kån Haus gibt, in dem looter Mäuse leben, und ich wäß ooch, dass äich Piefkes der Begriff „Loofohos“ nicht gebräuchlich ist, darum habe ich ihn ins Dätsche übersetzt. Es ist ganz änfach:

Was tut man in änem Kaufhaus? Richtig ist: kaufen. Und was tut man folglich in änem Maushaus? Und jetzt kapiert's ihr viellächt, was die jungen Damen auf dem Plakat am Anbau in änem „Maushaus“ treiben“?

Aus dem geplanten, und vom Schuster Klaus inszenierten „LAUFHAUS“ ist zwar nichts geworden, weil es sich nur um einen Aprilscherz gehandelt hat. Die Idee, das ihm gehörende Anwesen wieder einem einträglichen

Zweck zuzuführen, ist allerdings gar nicht so schlecht. Das haben auch die Stammtischler festgestellt, obwohl sie kaum zu der Klientel des angedachten Laufhauses gehören dürften. Obwohl, einige der Junggesellen des Stammtisches wären wahrscheinlich nicht völlig abgeneigt gewesen, etwas Abwechslung in Spiegelau zu erleben. Für die Aufklärung hat der Schuster Klaus natürlich gesorgt!



Achtung Aprilscherz

Für alle, die es unbedingt wissen wollen:

Laufhaus

Ein Laufhaus ist ein Bordell, in dem Prostituierte ein Zimmer angemietet haben. Wenn sie für einen Freier bereit sind, steht ihre Tür offen. Teilweise sitzen sie auch in oder vor den Zimmertüren. Wikipedia

Sie wollen im Spiegelauer Glasmacher inserieren?

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002

■ Vorankündigung 70 Jahr-Feier Fatima Klingenbrunn

Am 13.07.2024 ab 17.00 Uhr Festgottesdienst mit anschließender Prozession zur Fatima. Im Anschluss der kirchlichen Feier folgt am Sportplatz

Klingenbrunn die weltliche Feier.
Zu der kirchlichen Feier kommt auch
Bischof Dr. Stephan Osterer.

Der Pfarrgemeinderat und die Kirchenverwaltung freuen sich auf Ihr kommen.
G.N.

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung:

Montag – Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Termine in der Gemeinde Spiegelau bitte telefonisch unter der Nummer 96000 vereinbaren.

Touristinformation :

Montag – Donnerstag von 08:30 – 16:00 Uhr

Freitag von 08:30 Uhr bis 12:30 Uhr

Samstag von 09:00 bis 11:00 Uhr

Öffnungszeiten

Recycling-Zentrum Oberkreuzberg

Winter

Freitag: 13-16 Uhr

Samstag: 9-12 Uhr

Sommer

Mittwoch u. Freitag: 14-17 Uhr

Samstag: 9-12 Uhr

Kompostieranlage Augrub

Mittwoch u. Donnerstag: 7-12 Uhr u. 13-16 Uhr

Freitag: 7-12 Uhr u. 13-17 Uhr

Samstag: 8-13 Uhr

DEIN DISCOUNT BAUMARKT in Spiegelau

Hammer - Aktionen T Hammer - Billig T Hammer - Sortiment

BAUAKTIV
Discount Baumarkt



Gewerbestr. 4 · 94518 Spiegelau · Tel. 0 85 53 - 96 02 50

SCAN ME

15%

Rabatt auf einen Artikel Deiner Wahl*

*Nur gültig im Discount Baumarkt BAUAKTIV in Spiegelau und auf vorrätige Waren, ausgenommen Gutscheine, Paletten und Gas. Die Preisreduzierung erfolgt direkt bei Bar- oder Kartenzahlung an der Kasse. Dieser Coupon ist nicht mit anderen Rabattaktionen/Coupons kombinierbar und gilt nicht auf bereits reduzierter Ware.

Herzlichen Glückwunsch

Februar 2024

Josef Jobst	91. Geburtstag
Elmar Hetzel	80. Geburtstag
Dorothea Geisler	90. Geburtstag
Elisabeth Sigl	85. Geburtstag
Elfriede Friedl	85. Geburtstag
Ingrid Lenz	80. Geburtstag
Herta Hilz	93. Geburtstag
Edeltraud Traxinger	85. Geburtstag
Peter Kühnl	80. Geburtstag
Klaus Jacke	80. Geburtstag

März 2024

Joseph Kreutner	85. Geburtstag
Ingrid Peterek	85. Geburtstag
Ernestine Friedl	96. Geburtstag
Herbert Ulbrich	85. Geburtstag
Anna Molz	94. Geburtstag
Josefa Braun	102. Geburtstag
Maria Matschina	85. Geburtstag
Erwin Vogl	91. Geburtstag
Rosa Gsödl	93. Geburtstag

April 2024

Brigitte Ebner	80. Geburtstag
Domitilla Wurzer	91. Geburtstag
Aloisia Garhammer	85. Geburtstag
Josef Kölbl	90. Geburtstag
Helga Friedl	85. Geburtstag
Johanna Maier	90. Geburtstag
Elsa Schwankl	97. Geburtstag
Herbert Friedl	80. Geburtstag

PENSION - CAFÉ - TAFFERNWIRTSCHAFT
FERIENWOHNUNGEN



Zum Fürst'n

- ☛ Gastwirtschaft mit zünftigem Biergarten
- ☛ Herrliche Gartenanlage mit Kneippbecken
- ☛ 4-Sterne-Gästezimmer & Ferienwohnungen
- ☛ Freiluftschlafen & Stellplatz für Campingwagen
- ☛ und vieles mehr

Daxberg 1 · 94536 Eppenschlag – Bayerischer Wald
Tel. 08553-1687 · www.zum-fuersten.de



Müller Bauunternehmen
Wiesenweg 3 Tel. 08553-91121
94518 Spiegelau Fax 08553-91122
www.mueller-spiegelau.de

Estriche Vollwärmeschutz Putzarbeiten
Pflasterbau Transporte Baustoffe
Erdbau Neu-, Um- und Anbauten ... und vieles mehr

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen- 

Bauen mit einem starken Partner!

Neu- und Gebrauchtwagen · Werkstatersatzwagen
Reparaturen aller Fabrikate · TÜV und AU-Abnahme
Reifenservice · Unfallinstandsetzung · System-Diagnose




KFZ-Meisterbetrieb · Geheimrat-Frank-Straße 56
94566 Riedlhütte · Tel. 08553-91390 · FAX 08553-91391
e-Mail: Autotechnik-Schmid@t-online.de · www.autotechnik-schmid.de



Goldene Hochzeit

März 2024
Maria und Alfred Apfelbacher
Carmen und Jochen Zettl

April 2024
Monika und Alfred Koch

Diamantene Hochzeit

Februar 2024
Gerda und Rolf Ackermann

Allianz

Stephan Süß
Versicherungsfachmann (BWV)
Hauptvertretung

Schulstraße 49
94518 Spiegelau
Tel. 08553.920585
Fax 08553.920586
Mobil 0171.9039173
stephan.suess@allianz.de
www.suess-allianz.de

Bürozeiten:
09.00 - 12.00
und nach Vereinbarung

Vermittlung von:
Versicherungen für die Versicherungsunternehmen der Allianz Investmentfonds und Bankprodukten für die Allianz Bank

■ Klasse 2000 an der Grundschule Spiegelau

Klasse 2000 an der Grundschule Spiegelau laut schulart- und fächerübergreifenden Bildungs- und Erziehungszielen des Lehrplans zielt Gesundheitsförderung auf eine aktive Gesundheitsvorsorge, Suchtprävention und Entwicklung eines gesunden Lebensstils, der auf einer physischen, psychischen, sozialen, ökologischen und spirituellen Balance beruht. Alexandra Mager vom „Verein Programm Klasse2000 e.V.“ bringt mit der Figur Klaro diese Ziele der Kombiklasse 1/2 zusammen mit Nadja Meininger und der 2.

Klasse mit Anja Uhrmann den Schülern anschaulich näher. Gesponsert wird dieses Projekt an der Grundschule Spiegelau von der AOK-Gesundheitskasse.

In einer 1. Stunde wurden den Kindern wichtige Entspannungstechniken beigebracht. In kindgerechter Weise erklärte Alexandra Mager,



Kombiklasse 1/2 mit Nadja Meininger und 2. Klasse mit Anja Uhrmann zeigen stolz ihre Antistress-Bälle, die sie von Alexandra Mager erhielten.

welche Stresssituationen auftreten können. Verschiedene Möglichkeiten diese zu bewältigen, wurden von den Kindern aus ihrem Umfeld genannt. Ein Highlight war die gegenseitige Massage mit dem Antistress-Ball.

In Folgestunden werden noch weitere Themen rund um richtige Ernährung, warum Trinken wichtig ist,

wie Anstrengung und Entspannung zusammengehören, was im Schlaf passiert und der Umgang mit Gefühlen behandelt. Begeistert waren die Kinder auch von dem ansprechenden Lernheftchen dazu.

(Bericht: Nadja Meininger,
Foto: Schule)

■ Heimat Trails Trophy 2024: LET'S GOOD!

Die Heimat Trails Trophy, eine der beliebtesten Sportveranstaltungen der Region, geht in die nächste Runde und bringt in diesem Jahr nicht nur Sport, Spaß und Bewegung, sondern auch aufregende Erweiterungen und Neuheiten mit sich.

Vom 1. Mai bis 21. September bietet die HTT Sportbegeisterten und Naturfreunden die Möglichkeit, sich in den Disziplinen Laufen, Walken, Biken und E-Biken auf herausfordernden Trails zu messen oder einfach Spaß zu haben. Die HTT findet an insgesamt acht Standorten in vier Landkreisen statt: Moos, Bad Griesbach, Hauzenberg, Freyung, Bernried, Spiegelau und Viechtach. Gestartet wird im Mai

zeitgleich in Moos und in Bad Griesbach - also in den Landkreisen Deggendorf und Passau. In FRG steht die HTT im Juni und im September an: HTT-Heimspiel!

Die Heimat Trails Trophy ist mehr als nur sportlicher Wettkampf - sie schafft ein Gemeinschaftsgefühl, das Einzelkämpfer genauso anspricht wie Gruppen von Freunden, Familien, Kollegen, Unternehmen. Jeder Starter kann die Strecken flexibel und beliebig oft im Zeitraum von Mai bis September genießen.

NEU dieses Jahr: HTT goes PASSAU - mit dem Landkreis Passau als neuen, vierten andkreis, der sich der HTT anschließt. Dadurch erweitert sich nicht

nur die geographische Reichweite, sondern auch die Vielfalt der Trails. Passau verspricht spektakuläre Strecken durch malerische Landschaften. So viel sei gesagt: ALLE Strecken sind NEU - 16 neue Rundstrecken. JEDER kann dabei sein und eine oder sogar mehrere Disziplinen für seine persönliche Herausforderung wählen. Egal, ob erfahrener Trailrunner, gemütlicher Walker, leidenschaftlicher Biker oder E-Bike-Enthusiast - für wirklich JEDEN ist etws dabei.

Alle Infos zur HTT gibt es hier:
www.heimatrails.de
Instagram @ heimat.trail

„Pumperlgsund“ – auch ohne Fleisch



Nicht nur ich der Fastenzeit ist gesunde Ernährung ein Thema. Eigentlich sollte man sich das ganze Jahr über richtig und gesund ernähren. Ist der Verzicht auf tierische Produkte, also hauptsächlich Fleisch und Wurst, überhaupt ratsam und gesund? Wie kann ich das in meinen Alltag einbauen? Denn sicher ist die Wurstsemmel zur Brotzeit und der Wurstsalat am

Abend durchaus beliebt und einfach zuzubereiten. Doch gibt es nicht wesentlich gesündere und abwechslungsreichere Möglichkeiten für die Pause zwischendurch oder das Abendessen? Aus diesem Grund lud die Bücherei Spiegelau zu einem Vortrag ein.

Als Referentin konnte erneut Michaela Achatz, eine zertifizierte Ernährungsberaterin und Medizinstudentin, gewonnen werden, die bereits im letzten Jahr anschaulich über Darmgesundheit referiert hatte.

Referentin Achatz informierte über die Bedeutung der Proteine, gab Ratschläge zur richtigen Auswahl des Mehls und riet, die Ernährung mit Nüssen zu ergänzen.

Außerdem wies sie auf Mängel bei rein vegetarischer oder veganer Ernährung hin. Sie empfahl Obst, Gemüse, Nüsse und Eiweiß in die Ernährung mit einzubauen und eine fünfstündige

Pause zwischen den Mahlzeiten einzuhalten.

Büchereileiterin Elke Proßer-Greß freute sich sehr, dass sich erneut viele interessierte Zuhörer in der Aula der Grundschule Spiegelau eingefunden hatten und dankte der Referentin zum Abschluss mit einem Präsent. Bürgermeister Karlheinz Roth, der sich ebenfalls unter den interessierten Zuhörern befand, outete sich schmunzelnd als „Fleischesser“, der allerdings auch auf eine ausgewogene Ernährung achtet. Bei seinen Bergtouren ist es unerlässlich, dem Körper alle wichtigen Stoffe zuzuführen, damit man die Höhenmeter auch bewältigen kann, so das Gemeindeoberhaupt.

Zum Schluss des Vortrags hatte Michaela Achatz für die Besucher Rezepte zusammengestellt und bot zum Kosten eine gesunde Körnermischung aus dem Glas an.

Jahresprogramm für Senioren

Der neue Veranstaltungsflyer für Senioren der Gemeinde Spiegelau liegt nun in der Gemeinde und in den Kirchen auf. Die Seniorenbeauftragte Elisabeth Prauß und Bürgermeister Karlheinz Roth haben auch für das Jahr 2024 wieder ein tolles und umfangreiches Programm zusammengestellt. "Körperlich und geistig fit bis ins hohe Alter", Spielenachmittag für Jung und

Alt", oder ins "Bayerisch Kanada" mit der Waldbahn von Spiegelau nach Viechtach, das sind einige Auszüge aus dem Program. Die Seniorenbeauftragte und der Bürgermeister laden dazu alle älteren Mitbürger herzlich ein, die Angebote reichlich zu nutzen. Das Programm kann auch bei Elisabeth Prauß, Tel. 08553/2265 angefordert werden. H.S.





UMSATZSCHMIEDE



Christine Witthöft
Marketing- & Vertriebsberaterin

Wollen Sie Ihren Umsatz steigern?
Mit über 30 Jahren Marketing- und Vertriebs Erfahrung, helfe ich Ihnen Ihr Unternehmen neu zu betrachten.
Strategisch ermittle ich mit Ihnen wo Sie stehen und wie Sie Ihr Geschäft stärker am Markt positionieren können.



Gerne schmieden wir gemeinsam Ihren Umsatz. Mein Ziel: Ihr Erfolg.

Ich freue mich auf Sie und Ihren Anruf. **Telefon:** 0173 615 66 97 **E-Mail:** christine.witthoeft@umsatzschmiede.com **Zur Webseite** per QR-Code:



■ Ingenieurbüro Duschl GmbH feierte Firmenjubiläum

Christian Duschl, Geschäftsführer des Ingenieurbüros für Tragwerksplanung in Oberkreuzberg, Kirchenbergstr. 1, kann auf das 5-jährige Bestehen seines Unternehmens zurückblicken. Duschls Worten zufolge habe die Baubranche in den letzten Jahren einen Aufschwung erlebt, der einen Bedarf an guten Ingenieuren erforderte. Das Ingenieurbüro Duschl hat vielen Bauherren mit der Erstellung der statisch-konstruktiven Unterlagen geholfen, sich ihre baulichen Wünsche zu erfüllen. Vom Einfamilienhaus bis hin zu komplexen Wohn- und Gewerbebauten wurden unzählige Bauvorhaben mit größter Kundenzufriedenheit bearbeitet. Auch wenn dem Bau ein Abschwung vorhergesagt werde, blickt der Bauingenieur optimistisch in die Zukunft: „Mit unserem sehr breit gefächerten Leistungsspektrum – egal ob Massiv-, Holz- oder Stahlbau, dazu unserem überregionalen Wirkungskreis -

sind wir für die Zukunft gut gerüstet“. Ganz herzlich bedanken möchte sich Geschäftsführer Christian Duschl bei allen Kunden für das geschenkte Vertrauen in den letzten Jahren. Infos unter 08553/979855 oder ib-duschl@web.de dö

Auf fünf erfolgreiche Jahre kann das Ingenieurbüro Duschl GmbH mit Sitz in Oberkreuzberg zurückblicken.
Foto: Döringer





DAS PALMBERGER

- 12.05. **MUTTERTAGSBRUNCH**
8:00 - 14:00 Uhr inkl. warmen Gerichten und Kaffeeflat (bis 11:30 Uhr) 28 € o.P.
- 17.05. **PASTA ABEND**
JEDEN 3. FREITAG IM MONAT
Hausgem. Pasta + Saucen + Toppings nach Wahl ab 12 €
- 19.05. **PFINGSTSONNTAG**
Mittagstisch 11:30 - 14:00 Uhr
Abends ab 17:00 Uhr geöffnet
- 20.05. **PFINGSTBRUNCH**
8:00 - 14:00 Uhr inkl. warmen Gerichten und Kaffeeflat (bis 11:30 Uhr) 28 € o.P.
- 07.06. **BURGER & COCKTAILS**
JEDEN ERSTEN FREITAG IM MONAT
Burger mit Zutaten deiner Wahl ab 12 €
Cocktail Happy Hour 21-22 Uhr (3 für 2)

Details und Öffnungszeiten auf www.daspalMBERGER.de



Speisekarte

08553/1242
WhatsApp 0151/175 167 50
info@daspalMBERGER.de

DAS PALMBERGER | Sternweg 2 | 94518 Spiegelau

NEUERÖFFNUNG im NATURBAD Spiegelau



-  hausgemachte Limonaden & Eistee
Bier | Cocktails | Kaffee | Säfte uvm.
-  Currywurst | Pommes | Chicken Nuggets
Pizzasnacks | Sandwiches | Hot-Dogs uvm.
-  Eis | Obst | Schokoriegel | Gummibärchen
Chips | Kuchen | Muffins uvm.



LIKE & SHARE



PALMBEACH_SPIEGELAU

Eröffnungsparty und viele weitere Events sind in Planung!
Folgt uns auf Facebook und Instagram!

PALMBEACH - NATURBAD SPIEGELAU
Waldschmidtstraße 4 | 94518 Spiegelau | info@palmbeach-spiegelau.de

10% RABATTCOUPON

Gültig bis 31.10.2024 | Ein Gutschein pro Einkauf | einmalig pro Person | Nicht auf Aktionspreise

Kein Eintritt zum Besuch unserer Gastronomie

■ Überraschung zu Ostern

Eine großzügige Spende der Firma Knauf Ceiling Solution aus Elsenthal erhielten zwölf Kindergärten aus der näheren Umgebung der Firma. Mit der Spende bedacht wurden auch der Kindergarten Klingnbrunn und der Kindergarten in Oberkreuzberg. Den stattlichen Betrag von 800,00 € überreichte Betriebsratsvorsitzender Uwe Peter an die anwesenden Leiterinnen der jeweiligen Kindergärten. Die beiden Vertreterinnen der Kindergärten aus der Gemeinde Spiegellau bedanken sich hiermit herzlich für die Spende bei der Firma Knauf Ceiling Solution. H.S.



Vorne v.l. Betriebsratsvorsitzender Uwe Peter, Susanne Jacke und Corinna Haunschild

**Erinnerungen
sind wichtig,
denn manchmal
bleibt einem
nichts anderes
mehr.**

**WERBUNG?
ABER SICHER!**

Sie brauchen ein neues Logo, gedruckte Flyer, eine Homepage, Produktfotos oder eine KI-IIIU? Ich unterstütze Sie dabei schnell und kompetent!

mehr unter:
www.xmk.de

oder gleich: ☎ 0172 93 15 695

**getränke
Degenhart**

**TRIPLE
SIEGER**

DANKE FÜR IHRE TREUE!

**RUNDSCHAU
FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL**

**DEUTSCHLANDS
BESTE
GETRÄNKE
HÄNDLER
2017
2019
2021**

In Kooperation mit:

WEIN DAS WIRTSCHAFTSMAGAZIN FÜR HANDEL UND ERZEUGER

MARKT

**GETRÄNKE
FACHGROSSHANDEL**

www.getraenke-degenhart.de /getraenkedegenhart #getraenkedegenhart

■ Frauenbünde frühstückten gemeinsam

Vortrag zum Thema „Trinken und Getränke“ beim Treffen im Pfarrsaal

Es duftet nach frisch gebrühtem Bohnenkaffee. Auf den liebevoll gedeckten Tischen stehen gelbe Blumen und die Damen, die hier gerade Platz genommen haben, sind beim traditionellem Frauenfrühstück bereits in rege Gespräche vertieft.

Über 30 Frauen, darunter auch Mitglieder aus den Frauenbünden in Spiegelau und Klingenbrunn mit ihren Vorsitzenden Gabriele Hartl und Herta Wilhelm hatten sich zum gemeinsamen Frühstück im Pfarrsaal in Oberkreuzberg eingefunden. Nach der Begrüßung durch Hausherrin Isolde Schmid, stand erst einmal ein ausgiebiger Kaffeeklatsch an – und der Name ist dabei durchaus Programm. Sich austauschen, reden über dies und das, einfach unter Leuten sein, das ist es, was wir an unserem Frauenfrühstück schätzen, sagt Oberkreuzbergs Frauenbundvorsitzende Isolde Schmid. Damit die kulinarischen Versuchungen den Damen nicht zu sehr auf die Hüften schlagen, stand den Frauen auch Besuch ins Haus.

Ernährungsberaterin Daniela Helfensteller hielt einen kurzweiligen Vortrag zum Thema „Trinken und Getränke“. Sie erläuterte zunächst, dass Flüssigkeiten für den Körper überaus lebenswichtig seien. Der Mensch komme nur zwei bis vier Tage ohne Wasser aus. Durchschnittlich sollte man rund eineinhalb Liter Flüssigkeit am Tag zu sich nehmen und dabei möglichst kalorienarme Durstlöscher trinken. Wasserreiche



Beim Frauenfrühstück im Pfarrsaal in Oberkreuzberg

Lebensmittel seien vor allem Gurken, Wassermelonen, aber auch Salate, Tomaten oder Radieschen erreichten Wasserwerte von mehr als 90 Prozent.

Daniela Helfensteller gab zahlreiche Tipps für das persönliche Trinkverhalten im Alltag und sie beantwortete auch gerne Fragen der Zuhörer. Isolde Schmid dankte der Referentin zum Schluss mit Blumen für ihre interessanten und kurzweiligen Ausführungen zum Thema „Trinken und Getränke.“

Helmut Döringer

TAXI TANZER

Suchen
Taxifahrer zur
Aushilfe auf
450,- € Basis.

Krankenfahrten
Dialysefahrten
Chemo- &
Bestrahlungsfahrten

In Spiegelau
☎ 08553 / 979 666
oder in Grafenau
☎ 08552 / 4911

AMT
AUTOTEILE MOTORRADTEILE
TANZER

Ihr zuverlässiger Partner rund um

Auto • Motorrad • Landtechnik

- KFZ - Ersatzteile
- Motorrad - Ersatzteile
- Traktor - Ersatzteile
- Reifenservice KFZ + Traktor
- Autoglasservice

Auto- & Motorradteile Tanzer by STK AG
Hauptstrasse 13 • 94556 Neuschönau
☎ 08558 91040 • info@autoteile-tanzer.de

autoteile-tanzer.de

■ Feuerwehrführung begeistert Grundschüler für Arbeit der freiwilligen Feuerwehr



Die Klasse 3b mit dem Feuerwehrkommandanten Armin Garhammer (rechts oben) und dem als Atemschutzträger ausgebildeten Feuerwehrmann Simon Pregler (links oben).

Spannende Stunden erlebten die Schülerinnen und Schüler der beiden dritten Klassen der Grundschule Spiegelau, als sie in der letzten Schulwoche vor den Osterferien mit ihren beiden Lehrerinnen, Petra Strohmaier und Maria Lentner einen Unterrichtsgang zur örtlichen Feuerwehr unternahmen. Unter der fachkundigen Führung von Feuerwehrkommandant Armin Garhammer und Feuerwehrmann Simon Pregler tauchten sie in die faszinierende Welt der Feuerwehr ein. Geduldig und einfühlsam beantworteten Garhammer und Pregler zahlreiche Fragen und erklärten dabei kindgerecht verschiedene Aspekte der Feuerwehrarbeit. Eindrucksvoll demonstrierte Simon Pregler, wie ein Feuerwehrmann in voller Montur mit Atemschutzgerät und Werkzeuggürtel aussieht.

Die Kinder wurden ermutigt, keine Angst vor ihm zu haben. Im Brandfall sollten sie vielmehr Ruhe bewahren, sich bei starker Rauchentwicklung auf den Boden legen und auf sich aufmerksam machen, statt sich vor dem ungewohnt gekleideten Retter ängstlich zu verstecken. Eine wichtige Lektion, die potentiell Leben retten kann!

Ein Highlight war die Inspektion der Einsatzfahrzeuge der Spiegelauer Wehr, die in wenigen Jahren bereits ihr 150-jähriges Bestehen feiern kann. Die Kinder hatten die Gelegenheit, die verschiedenen Fahrzeuge zu besichtigen und deren Ausrüstung ausführlich zu begutachten. Besonders aufregend war es für alle, sich gemeinsam in ein großes Feuerwehrauto zu setzen und die Perspektive eines Feuerwehrmannes im Einsatz einzunehmen.

Zum Abschluss des Besuches wurde die Schlauchwaschanlage inspiziert, in der nach einem Einsatz die Wasserschlänche gereinigt, wieder getrocknet und auf eventuelle Schäden überprüft werden. Dort warten sie dann in speziellen Regalen auf ihren nächsten Einsatz und können auch von

den Wehren anderer Orte genutzt werden.

Für einige Schüler war der Besuch bei der Feuerwehr nicht nur lehrreich, sondern auch inspirierend. Sie äußerten spontan den Wunsch, der Spiegelauer Jugendfeuerwehr beizutreten, sobald sie alt genug dafür wären. Dies zeugte von der positiven Wirkung, die der Besuch bei der Feuerwehr auf die jungen Köpfe hatte. Mit einem herzlichen Dank an die beiden fachkundigen Feuerwehrleute für die lehrreiche und spannende Führung verabschiedeten sich die Kinder und zeigten sich auch auf dem Weg zurück ins Klassenzimmer beeindruckt von dem Erlebten.

„Es war cool, die Feuerwehrautos zu sehen und zu erfahren, wie die Feuerwehr Menschen in Not hilft. Gut, dass es die Feuerwehr gibt.“, war

das gemeinsame Resümee dieses interessanten Ausfluges.

(Bericht: Maria Lentner, Foto: Petra Strohmaier)

ENTDECKE DICH
selbst,
ENTDECKE
Yoga

In unseren Kursen praktizieren wir das traditionelle Hatha-Yoga, welches sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene geeignet ist. Es geht dabei nicht nur um Körperübungen (Asanas), die bei diesem Yogastil eher langsam und sehr bewusst ausgeführt werden, sondern um einen ganzheitlichen Ansatz. Der Körper wird gekräftigt und mit Geist und Seele durch Atem- und Entspannungsübungen in Einklang gebracht.
Yoga ist die wohl schönste Form von Wellness!

Kurse:
Montag: 09:00 Uhr
Donnerstag: 18:30 Uhr

Preise:
5er Karte: 65,00€
10er Karte: 130,00€

Adresse: Bahnhofstraße 6, 94518 Spiegelau
Kontakt: Maria Christina Schönberger
Tel.: 015168185029 E-Mail: mc1980@gmx.de



■ 150 Gespräche in drei Stunden

Positive Bilanz zum Job-Speed-Dating an der PFM

Speed-Dating in der Partnersuche ist bereits bekannt, aber Job-Speed-Dating? An der Paul-Friedl-Mittelschule nahmen elf Betriebe am Berufsorientierungstag für die 8. und 9. Klasse teil – mit großem Erfolg.

Bei einem Job-Speed-Dating treffen Schülerinnen und Schüler sowie Arbeitgeber zu jeweils 10-minütigen Vorstellungsgesprächen zusammen. Dieses Blitz-Kennenlernen bietet eine großartige Chance für Jugendliche auf Ausbildungsplatzsuche, mit regionalen Ausbildungsbetrieben in einen ersten Austausch zu kommen.

Bei dieser Art von Veranstaltung zählen in erster Linie nicht die Noten, sondern der erste Eindruck. Dazu sollten sich die Klassen im Vorfeld über drei der angemeldeten Firmen Informationen einholen. Bei einem Einzelgespräch konnten sie dann Genaueres über Ausbildung, Vergütung oder Weiterbildung erfragen.

Zu Beginn waren die Schülerinnen und Schüler noch etwas zaghaft, aber es dauerte nicht lange und es entstanden rege Gespräche an allen Tischen. Dieser Austausch in kurzer Zeit machte hungrig – und so wurde von der ES-Gruppe unter Anleitung von Fachoberlehrerin Annemarie Graf ein tolles Buffett angerichtet und für die Pausen bereitgestellt. Der Vormittag verging wie im Flug. Schulleiterin Kerstin Kraft-Braumandl zeigte sich sehr zufrieden: „Diese neue Erfahrung war spannend und sowohl für die Schülerinnen und Schüler als auch für die Betriebe eine gelungene Veranstaltung. Aufgrund der durchwegs positiven Rückmeldungen wollen wir das Job-Speed-Dating auf alle Fälle als regelmäßige Veranstaltung etablieren.“

Diese Betriebe nahmen am Job-Speed-Dating teil:
Autohaus Michael Krammer; AVS Römer GmbH & Co. KG; Berufliches Schulzentrum Waldkirchen-Grafenau; Caritasverband für die Diözese Passau (Berufsbildungszentrum für soziale Berufe Zwiesel); Caritasverband für die Diözese Passau (Kindergarten); KOMAX SLE GmbH & Co. KG; Pflegeakademie Grafenau; Rosenium Schönberg; Salon Piller; Sesotec GmbH; WK-Systemtechnik GmbH & Co. KG



Foto (Schule): Der erste Kontakt zwischen Ausbildungsplatzsuchenden und möglichem Arbeitgeber

Hobelsberger MARCO

Bau- und Möbelschreinerei

- Möbel
- Küchen
- Türen
- Treppen
- Böden
- Holz- und Kunststofffenster
- Glasreparaturen **NEU!**



Palmberger Straße 63 • 94518 Spiegelau
Tel.: 08553/1795 • Mobil: 0175/3888993



Elektronik-Vertrieb

EDV, TV, SAT, PC

Ludwig Grimm

Reutecker Straße 20
94518 Spiegelau
Tel. 08553-920109
Mobil 0175-5969353

■ Geburtstag von Pater Subin

Die Kinder aus dem Kindergarten St. Magdalena hatten unseren Pater Subin in den Kindergarten eingeladen um seinen 40. Geburtstag nachzufeiern und ihm herzlich dazu zu gratulieren.

Die Kinder nahmen den Jubilar in die Mitte und das Geburtstagslied "Pater Subin hat Geburtstag heut" wurde angestimmt. Dazu wurde fleißig mitgeklatscht.

Natürlich durfte auch ein kleines Geschenk nicht fehlen. Und so hatten die Schulanfänger ein kleines Bilderbuch gestaltet und ein Korb mit Leckereien durfte auch nicht fehlen. Zum Schluss luden die Kinder Pater Subin zur gemeinsamen Brotzeit ein, bei Kaffee, Kuchen und guter Stimmung!



Kinder feiern Pater Subin 40 zigsten

**SANITÄTSHAUS
ZAGLAUER** 

Orthopädie- & Rehathechnik

*Ihr Wohlbefinden
und Ihre Gesundheit
liegt uns am Herzen!*

Leuchtenbergerweg 7
94481 Grafenau
Tel. 0 85 52/92 04 31
Fax 0 85 52/92 04 33
info@sanitaetshaus-zaglauer.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.30-12.30 u. 13.30-18.00 Uhr | Sa. 9.00-12.00 Uhr

www.sanitaetshaus-zaglauer.de

MOBILITÄT + SERVICES SIND UNSER GESCHÄFT!

Für unser TEAM suchen wir smarte Köpfe mit geschickten Händen:

- # **KFZ-MECHATRIKER/SERVICETECHNIKER** (m/w/d)
- # **WERKSTATTLER** (m/w/d)
- # **BÜROKAUFFRAU/-MANN** (m/w/d)
- # **AZUBIS KFZ-MECHATRIKER/LAGERLOGISTIK** (m/w/d)

#Vollzeit#Teilzeit#Berufseinsteiger#Quereinsteiger#attraktiveVergütung
#flexibleArbeitszeiten#zukunftsorientierteundinnovativeAusrichtung

Bewerbungen an info@autohaus-simmerl.de 



PODOLOGISCHE FACHPRAXIS
FÜR MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

HEINZ STEMPINSKI
Podologe

Abrechnung aller Krankenkassen für Diabetiker
Es begrüßt Sie Heinz Stempinski mit Team
Wir beraten und behandeln Sie qualifiziert!

Schwarzmaier Straße 3 · 94481 Grafenau
Mobil 0151 50560915
Termine nach tel. Vereinbarung/Hausbesuche





Allfinanz
Deutsche
Vermögensberatung

Starke Partner für Ihre
finanzielle Zukunft.

Hauptgeschäftsstelle
Lothar Stranz

Rosenauer-Str. 18
94481 Grafenau
Telefon 08552 3985



■ Büchertipps des Leseclubs „Seitenspringer“ der Bücherei Spiegelau

Lesefreunde aufgepasst! Die Veranstaltungsreihe der Bücherei hat Zuwachs bekommen. Es hat sich vor Kurzem ein Leseclub gegründet. Ziel ist es, Lesetipps untereinander auszutauschen und auf neue Bücher aufmerksam zu machen. Am besten ist es, wenn die Tipps dann noch von Lesern stammen und sozusagen auch bereits „für gut befunden“ sind.

Und da gleich nach einem piffigen Namen gesucht wurde, nennen sich die Spiegelauer Bücherfreunde „Seitenspringer“. Ganz nach dem Motto des flotten Lesens, also dem Springen von Seite zu Seite.

Im ersten Treffen wurden u. a. folgende Büchertipps ausgetauscht:

„In Schweden stirbt es sich am schönsten“ und **„Der Tod macht Urlaub in Schweden“** beides von Anders de la Motte & Mans Nilsson, erschienen im Droemer Verlag.

Im Mittelpunkt steht der Mordermittler Peter Vinston aus Stockholm. Es handelt sich um sommerlich heitere Kriminalfälle mit herrlichen Schauplätzen, liebenswert schrägen Figuren und rätselhaften Todesfällen. Also gerade richtig für Terrassen- bzw. Balkonleser oder als Lektüre für den nächsten Urlaub.

Gut dazu passt **„Stille Falle“** vom selben Autor, ebenfalls aus dem Droemer Verlag.

Hier lernen wir die neue Kommissarin Leonore Asker kennen. Eigentlich soll sie die Leitung der Abteilung Schwerverbrechen in Malmö übernehmen, doch es kommt anders ...

Der erste Fall der düster-mitreibenden Krimireihe, die unbedingt Lust auf mehr macht.

„Die Zuckerbaronin – Marthas Geheimnis“ von M. Sahler und H. Wolz, erschienen im Lübbe Verlag.

Da der historische Roman in der Degendorfer Gegend spielt, ist dieses gut recherchierte Buch wärmstens zu empfehlen. Wie der Titel erzählt, handelt die Geschichte von Unternehmern, die mit Zuckerrüben reich geworden sind. Gleichzeitig blühte der Saccharin Schmuggel von der Schweiz nach Böhmen, was für spannende Momente sorgt. Natürlich darf auch die Liebe bei einem historischen Roman nicht zu kurz kommen, sodass für unterhaltsame Lesestunden gesorgt ist. Wer mehr davon möchte – es gibt bereits einen zweiten Band, der die Geschichte weitererzählt.

Für die Freunde der Spannungsliteratur ist das neueste Werk von Ursula Poznanski zu empfehlen **„Die Burg“** aus dem Knaur HC Verlag.

In diesem Thriller entführt uns die Autorin in eine Escape-Welt. Eine Expertengruppe wird auf Burg Greifenau eingeladen und niemand ahnt, dass die „KI“ längst ein eigenes Spiel spielt ... Ein Thriller, nah am Puls der Zeit.

Wer nun – neben den Buchtipps – auch am Buchclub teilnehmen will, kann sich gerne in der Bücherei unverbindlich anmelden. Das nächste Treffen ist im Sommer geplant.

Wer weitere Fragen hat, kann sich gerne bei der Büchereileitung Elke Proßer-Greß erkundigen.

Die Bücherei Spiegelau (Reithacker Weg 5 – Grundschule) hat geöffnet Mittwoch und Freitag von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr.



Kfz-Werkstatt in Spiegelau

- Reparaturen aller Fabrikate
- Reifenservice
- Klimaservice
- TÜV- und AU-Abnahme

Bei der
Tankstelle

Palmerberger Straße 40a
94518 Spiegelau

Telefon 08553 9797129
Mobil 0151 16569663

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.

8:00 - 12:00 Uhr u. 13:00 - 17:00 Uhr

Hans Kirchmeier bleibt Vorstand des Kaninchenzuchtvereins

Volles Vertrauen in ihre Vereinsführung haben die Mitglieder des Oberkreuzberger Kaninchenzuchtvereins. Bei der Generalversammlung im Vereinsheim wurde die gesamte Vorstandschaft für weitere drei Jahre im Amt bestätigt.

Die anwesenden Mitglieder wählten Hans Kirchmeier wieder einstimmig zum 1. Vorsitzenden. Er bekleidet diesen Posten bereits seit 1986. Zu seinem Stellvertreter wurde Josef Roth gewählt. Als Tätowier- und Zuchtwart agiert weiterhin Erich Maier (Stellvertreter Franz Hruschka). Melanie Kirchmeier verwaltet nach wie vor die Kasse, die von Georg Friedl und Ingrid Kirchmeier geprüft wird. Auch Jugendleiterin Sophie Artmann sah keinen Grund, ihr Amt abzugeben. Unterstützung erfährt sie von 2. Jugendleiterin Martina Wawrzek. Beim Totengedenken gedachte man

besonders des vor kurzem verstorbenen aktiven Züchters Karl-Heinz Leirich. Vorstand Kirchmeier sprach dann die größeren Veranstaltungen im abgelaufenen Vereinsjahr an, über die alle im Grafenauer Anzeiger berichtet worden sei. Er wies auf den Seniorentag der Gemeinde Spiegelau hin, der am 20. Juli in der Asphaltstockhalle stattfindet. Auch der KZV sei im Kreis der Oberkreuzberger Vereine vertreten, die den Seniorentag gemeinsam ausrichten.

Stolz sei man beim Kaninchenzuchtverein nach den Worten von Vorstand Kirchmeier über die kürzlich bei der Bezirksversammlung in Osterhofen erfolgte Ernennung von Frauenleiterin Resi Helminger zum Ehrenmitglied im Bezirksverband Niederbayern der Rassekaninchenzüchter e. V. Und noch eine gute Nachricht: Mit Sabine Hobelsberger als aktive Kaninchen-

züchterin und Karl Blöchingen als „Fördermitglied“ hat der KZV zwei neue Mitglieder gewinnen können. Helmut Döringer



Die Vorstandschaft des Kaninchenzuchtvereins mit Vorstand Hans Kirchmeier (v. r.), Jugendleiterin Sophie Artmann, 2. Vorstand Josef Roth, Frauenleiterin Resi Helminger, Kassenverwalterin Melanie Kirchmeier und Zuchtwart Erich Maier. Foto: Döringer

HOHE STROM- ODER GASPREISE MÜSSEN NICHT SEIN!

Wir finden das beste Angebot und wickeln alles ab – GEBÜHRENFREI.

DAS BIETEN WIR

- Persönlicher Ansprechpartner
- Unser Kundenkreis umfasst Privat-, Gewerbe- und Industriekunden
- Wärme-/Heizstrom, HT/NT, RLM
- Natürlich auch 100 % Öko-Tarife
- PHOTOVOLTAIK & SPEICHERTECHNIK: gerne vermitteln wir Ihnen einen Fachberater

DAUERHAFT IN GUTEN HÄNDEN

- Vor Vertragsende neue Preiskontrolle
- Berücksichtigung von Änderungen
- Wechselservice inkl. Kündigung
- Neueinzug- und Umzugservice
- Anpassungen

Wir arbeiten nur mit renommierten und zuverlässigen Energieversorgern sowie Stadtwerken in Deutschland zusammen.

SIE HABEN FRAGEN?
WIR HELFEN GERNE

Michael Farkas

Nikolastraße 16, 94032 Passau
Watzlikstraße 27, 94518 Spiegelau

0851 / 98 845 43-6
0175 / 56 464 54 (gerne via Whatsapp)

m.farkas@kuk-energievertrieb.de



Hier Anfrage stellen



Profitieren Sie von
über 15 Jahren Erfahrung.

Kirchliche Informationen und Termine



Alle Termine nur unter Vorbehalt!

**Kath. Pfarrverband Spiegelau, (Spiegelau, Riedlhütte, Oberkreuzberg, Klingenbrunn)
Evang.-Luth. Kirchengemeinde Grafenau und „Kirche + Tourismus Bayerwald
im Ev.-Luth. Dekanat Passau“ laden ein:**

Aus den katholischen Pfarreien:

Fatimafeiern in Klingenbrunn:

Montag, 13.05.,

19:00 Uhr, Fatimafeier
mit Lichterprozession

Donnerstag, 13.06.,

19:00 Uhr, Fatimafeier
mit Lichterprozession

Samstag, 13.07.,

17:00 Uhr, 70 Jahre Fatima – Pontifi-
kalamt m. H.H. Bischof Stefan Oster,
anschl. Lichterprozession

Krankensalbungsgottesdienst am
Samstag, 08.06.2024 um 15:00 Uhr,
anschließend Einladung zu
Kaffee und Kuchen
im Hotel Grobauer

Freitag, 17.05.,

9:00 Uhr, **Hl. Firmung** in Grafenau
m. H.H. Domprobst Dr. Michael Bär

Pfingstgottesdienste:

Pfingstsonntag, 19.05.2024:

8:30 Uhr in Oberkreuzberg,
Gestaltung: Kirchenchor
8:30 Uhr in Riedlhütte
10:00 Uhr in Klingenbrunn
10:00 Uhr in Spiegelau

Pfingstmontag, 20.05.2024

8.30 Uhr in Oberkreuzberg
8.30 Uhr in Riedlhütte
10.00 Uhr in Klingenbrunn
10.00 Uhr in Spiegelau

Fronleichnamsfeste Donnerstag,
30.05.2024

8:30 Uhr, Gottesdienst mit anschl.
Prozession in Spiegelau, anschl.
Weißwurstfrühstück
9:30 Uhr, Gottesdienst mit anschl.
Prozession in Klingenbrunn, anschl.
Weißwurstfrühstück

Fronleichnamsfeste Sonntag,
02.06.2024

9.00 Uhr Gottesdienst mit anschl.
Prozession in Riedlhütte,
anschließend Weißwurstfrühstück
10.00 Uhr Gottesdienst mit anschl.
Prozession in Oberkreuzberg,
anschl. Pfarrfest in der Kaninchen-
zuchtvereinshalle

Samstag, 13.07.,

15:30 Uhr, Gottesdienst anlässlich
Christophorusfest in Wolfertschlag
(ab 14:00 Verkauf von Kaffee u.
Kuchen)

Sonntag, 14.07.,

10:00 Uhr gemeinsamer Gottes-
dienst für Spiegelau-Riedlhütte in
Riedlhütte, anschl. Pfarrfest am Platz
vor dem Pfarrsaal

Sonntag, 28.07.,

8:30 Uhr, Gottesdienst, anschl.
Weißwurstfrühstück im Pfarrzentrum
Oberkreuzberg durch den
Förderverein Pfarrkirche
St. Magdalena Oberkreuzberg

Aus der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde Grafenau:

Christi Himmelfahrt, 09. Mai

2024 – 10:00 Uhr Gottesdienst
"Dem Himmel zu", danach
gemeinsamen Frühstück in der
Martin-Luther-Kirche Spiegelau

Konfirmation, 19.05.2024 um 10:00
Uhr in der Christuskirche in Grafe-
nau



Kirche und Tourismus Bayerwald im Evang.-Luth. Dekanat Passau

Diakonin Gabi Neumann-Beiler,
Neuhütter Str. 6, 94518 Spiegelau,
Tel. 08553-6558
email@diakonin.info,
Gabriela.Neumann-Beiler@elkb.de,
www.diakonin.info

Gottesdienste, Andachten, Ge- spräche und mehr:

„Balsam für die Seele“ – Medita- tiver Abendgottesdienst

Martin-Luther-Kirche Spiegelau,
jeweils 19:00 Uhr
sonntags, 19. Mai, Pfingstsonntag
16. Juni, 21. Juli 2024, 18. August
2024

Offenes liturgisches Singen für ALLE "Wenn Engel und Menschen miteinander singen"

Neuhütter Str. 6, 94518 Spiegelau
samstags, 04. Mai und 22. Juni
2024, jeweils 18:00 Uhr

Ökumenische Abendvesper "In der Weite des Himmels"

Christi Himmelfahrt, 09. Mai 2024,
18:00 Uhr, mit Maikumtrunk
26. Juni 2024, 18:00 Uhr, mit geselli-
gen Beisammensein
Martin-Luther-Kirche Spiegelau



Sandro Hilpert

- Select Shop
- Autowäsche
- Getränkemarkt
- Presse Fachgeschäft

Palmberger Straße 40
94518 Spiegelau
Tel. (08553) 9 11 50
Fax (08553) 9 11 51

„Vergesst den Himmel nicht!“

Ökumenische Andacht auf der Naturkapelle Geysersberg, Freyung
mittwochs 15.05., 19.06., 10.07.,
17.07., 24.07., 21.08.2024
- 19:00 Uhr

„Weiß(nicht)Wurscht is“

Weißwurstfrühstück und
andere gute Sachen!
Gespräche über Gott und die Welt
freitags, 07. Juni und 5. Juli 2024,
jeweils 10:00 Uhr
Neuhütter Str. 6, Spiegelau
mit Diakonin Gabi Neumann-Beiler
und Pfr. Tobias Keilhofer, Spiegelau
Anmeldung unter:
email@diakonin.info
oder 08553-6558

„Musik- Spinett – Wort“

Musikalischer Gottesdienst
Sonntag 18.08.2024, 10.00 Uhr
Christuskirche Grafenau
mit Kurseelsorger
Pfr. i.R. Günter K. Wagner
und Urlauberkantor
KMD Rainer Goede

Offenes Singen

Sonntag, 07.07.2024 - 15.30 Uhr
Sonntag, 11.08. und 25.08.2024,
jeweils 11.00 Uhr
Christuskirche Grafenau

Wanderungen

Ökumenische leichte
meditative Wanderung

„Waldgeflüster – wenn der Geist weht“

(auch für Menschen, die nicht so gut
zu Fuß sind)

Freitag, 17. Mai 2024, 17:00 Uhr
TP: Parkplatz Diensthüttenstraße
(Klosterfilz/Wanderweg Libelle)
Gehzeit ca. 0,45 Std, Dauer 2 Std.
mit Diakonin Gabi Neumann-Beiler,
Dr. Willi Hoff und Nationalparkmit-
arbeiter Günter Sellmayer

Ökumenische leichte meditative
Wanderung

„Perle im Waldmeer“

(auch für Menschen, die nicht so gut
zu Fuß sind)

Freitag, 14. Juni 2024, 18:00 Uhr
TP: Parkplatz Park & Ride Spiegelau
(Hasenweg, Leindlwies, Fatima)
Gehzeit ca. 2 Std, Dauer 3 Std.

mit Diakonin Gabi Neumann-Beiler,
Dr. Willi Hoff und Nationalparkmitar-
beiter Günter Sellmayer

Ökumenische meditative leichte
Wanderung auf dem Seelensteig

„NaturZEIT für die Seele“

freitags, 28. Juni , 26. Juli ,
30. August 2024

TP: Parkplatz Park & Ride Spiegelau,
Abfahrt Igel-Bus 15:45 Uhr
Gehzeit: 0,5 Std,
Dauer ca. 2 Stunden

Leichte meditative Wanderung

„Schöpfung – Ruhe - Stille“

(auch für Menschen, die nicht so gut
zu Fuß sind)

Freitag, 12. Juli 2024, 18:00 Uhr

TP: Parkplatz Langlaufzentrum
Finsterau

Gehzeit ca. 1 Std, Dauer 2 Std.
mit Diakonin Gabi Neumann-Beiler,
Kurkantor Bernd Ebener
und Nationalparkmitarbeiter
Günter Sellmayer

Anmeldung unter 0800-0776650

Leichte meditative Wanderung um
die Knotenbachklause

Thema: „Wald- spannend und entspannend“

Dienstag, 13. August 2024,
16.00 Uhr

TP: Parkplatz Schönau, Altschönau
Dauer ca. 1,5 Std., Gehzeit 1 Std.
mit Kurseelsorger Günter K. Wagner
und Waldführer Dr. Willi Hoff
Anmeldung unter 0800-0776650

Konzerte

Ökumenisches Konzert „Wenn der Abend naht ganz sacht und leis!“

Kath. Pfarrkirche Spiegelau
18. Juli 2024 um 19.30 Uhr
Kurkantor Bernd Ebener, Greifswald
(Orgel)und Margarita und Karolina
Wolf, Klingenbrunn Bahnhof (Violine
und Gesang) u.a. mit Werken von
Johann Sebastian Bach und Dietrich
Buxtehude
Eintritt frei

"Mit der Kirchenmaus auf der Suche nach den 1000 Tönen".

Kinderorgelkonzert – ca. 25 Minuten
kath. Kirche Spiegelau

24. Juli 2024 – 10.00 Uhr
und 10.45 Uhr

Kurkantor Bernd Ebener, Greifswald
(Orgel)

Eintritt frei

Ökumenisches Konzert „Symphonisches Orgelkonzert“

Kath. Pfarrkirche Spiegelau
22. August 2024 um 19.30 Uhr
Kurkantor KMD Rainer Goede, Ans-
bach u.a. mit Werken von J.S. Bach,
F. Kühmstedt und E. Batiste
Eintritt frei

Tagesgenaue Informationen über alle
Veranstaltungen:

Einfach den QR-Code scannen!



Veranstaltungskalender

Nähere Infos, sowie Gottes-
dienstpläne und Veranstaltungen
können Sie erfahren im kath.
Pfarrbüro Spiegelau, Tel. 1252
oder evang.-luth. Pfarrbüro Gra-
fenau 08552-1385 oder übers
Internet

www.pfarrei-spiegelau.de

www.pfarrei-oberkreuzberg.de

www.pfarrei-klingenbrunn.de

www.evangelisch-grafenau.de

Sie wollen im Spiegelauer Glasmacher inserieren?

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002



Freude über Osterspende

Die Kinder des Kindergarten Klingenbrunn sagen vielen Dank dem Dorfladen Klingenbrunn, 'Waidler helfen Waidler und Nachbarn Willi Entfellner für die Osterspenden!

Berghütten im Nationalpark

ÖFFNUNGSZEITEN

Racheldiensthütte:
Von Mai - Ende Oktober
Täglich von
9.30 Uhr - 18.00 Uhr

Lusenschutzhäus
Täglich von
9.00 Uhr - 20.00 Uhr

Schutzhäus Falkenstein
Von Mai - Oktober
Täglich von
10.00 Uhr - 17.00 Uhr

Restaurant - Cafe Bräu-Stuben



Hauptstraße 28 · 94518 Spiegelau · Telefon 08553 9798460
Öffnungszeiten: 11.00 Uhr - 23.00 Uhr, Donnerstag Ruhetag

WIR DRUCKEN
NICHT NUR BUNT.
WIR DRUCKEN
AUCH GRÜN.

Ihre nachhaltige Druckerei
im Bayerischen Wald



Sie wollen modernisieren?

Dann fragen Sie uns doch nach unserem
Komplettservice von der Heizung bis zum Bad.

Alles aus einer Hand.



Apfelbacher

Haustechnik GmbH

Reuteckerstr. 19 · 94518 SPIEGELAU

Tel.: 0 85 53 / 97 86 41 · info@apfelbacher-haustechnik.de

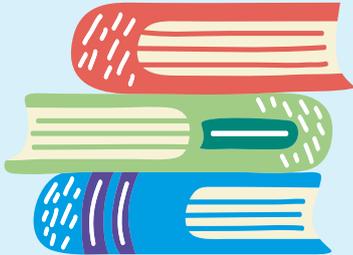


Die Bücherei hat geöffnet
Mittwoch und Freitag

von 17:00 Uhr
bis 19:00 Uhr.

Zu finden übrigens auch auf
facebook und Instagram

Vorbeischaun lohnt sich!



Friedl & Harant

Metallbau GmbH
Planung · Fertigung · Montage

- Metallbau
- Edelstahlverarbeitung
- Bauschlosserei
- Schweißfachbetrieb
- Maschinenbau
- Maschineninstandsetzung

Oberkreuzberg

Industriestraße 4 · 94518 Spiegelau
Tel. 08553 / 6966 · Fax 6969

brunnhölzl

brennholz
▲
baumfällung

- ▲ Brennholzhandel
- ▲ Fällung von Gartenbäumen
- ▲ Durchforstungen
- ▲ Käferholzeinschlag
- ▲ Holzurückung

Hüttenweg 8a · 94556 Neuschönau
Tel. 08558/2443 · Mobil 0175/2644159

Email: brunnhoelzlmartin@web.de

Massagepraxis Norbert Klose

Hauptstr. 28 • 94518 Spiegelau • Tel.: 08553/6390 • Fax: 08553/978947

- ✓ Osteopathie
- ✓ Manuelle Therapie
- ✓ Atlas-Therapie
- ✓ CMD-Therapie
- ✓ Tuina-Therapeut
- ✓ Lymphdrainagetherapeut
- ✓ APM-Therapeut
- ✓ NMT-Therapeut
- ✓ Sanfte Chiropraktik
- ✓ Dorn/Breuß-Therapeut
- ✓ viszerale Osteopathie
- ✓ Kraniosteopathie
- ✓ Kinesio-Taping
- ✓ Sportphysiotherapeut
- ✓ Fußreflextherapeut

Ebner-Bau-GmbH

Bau- und Malergeschäft -
Farbenhandlung -Zimmerei



Baumeisterarbeiten

Erdaushub
Maurerarbeiten
Betonarbeiten
Putzarbeiten
Sanierungen
Baustofflieferung

Zimmerarbeiten

Dachstuhl
Fassadenschalungen
Innenschalungen
Trockenausbau
Balkonbau
Holzlieferungen

Malerarbeiten

Fassaden- und Innenanstriche
Tapezieren
Vollwärmeschutz
Reibputz
Malertechniken
Farbenhandel
Gerüstbau

Schulstraße 21 - 94518 Spiegelau - Tel. 08553-1239 Fax 2055

**MIT SICHERHEIT
TRAUMHAFT REISEN**

Fordern Sie gleich unseren Reisekatalog
oder Ihr individuelles Gruppenangebot an!



- Busreisen
- Fahrradreisen
- Skireisen
- Ausflugsfahrten
- Gruppenreisen

Stefan Prager e.K.
Steinacker 6
94078 Freyung
Telefon 0 85 51 / 9 16 30 30
Fax 0 85 51 / 9 16 30 33

info@prager-reisen.de - www.prager-reisen.de

■ Schnuppertag in der Schule

Die Vorschulkinder des Kindergartens Oberkreuzberg besuchten die Grundschule Spiegelau und durften erstmals Schulluft schnuppern.

Rektorin Corinna Lerach-Wirsich führte die Kinder durch das Schulhaus und zeigte ihnen die Bücherei, das Sekretariat und die verschiedenen Klassenzimmer.

Danach durften die künftigen Erstklassler am Unerricht teilnehmen. Lehrerin Nadja Meininger und die Schüler der Kombiklasse 1/2 begrüßten die Schulanfänger herzlich mit einem Guten-Morgen-Spruch. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde betrachtete man gemeinsam das Bilderbuch "Der Wörterbaum". Die Schüler lasen die Geschichte vor und alle durften dann ihren Lieblingsbuchstaben malen.



Anschließend gingen alle in die gemeinsame Waldpause, die man sich redlich verdient hatte. Vorschulkinder und Kindergärtnerinnen waren sich

einig: Es war ein wunderschöner Tag und die Kinder freuen sich schon auf die Schule.
H.S.

**Sie wollen im Spiegelauer
Glasmacher inserieren?**

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002

KEILHOFER
Wasser und Wärme

Heizung
Sanitär
Solar

Karl-Heinz Keilhofer

Büro: Hangstraße 8 · 94518 SPIEGELAU
Lager: Schulstraße 49 · 94518 SPIEGELAU
keilhofer.karlheinz@t-online.de

Tel. 085 53/92 0455 · mobil 01 71/1 23 1666
Fax 085 53/92 0456

Ökologische Heiztechnik

*Bärwurzerei
Gerl*



DESTILLERIE · GASTHAUS · VERKAUF
FERIENWOHNUNGEN

Dr.-Geiger-Straße 4 · 94518 Spiegelau
Tel. (08553) 1241

www.baerwurzerei-gerl.de
ferienwohnungen-waldeck@t-online.de

**MALERARBEITEN
GERÜSTVERLEIH**

SANIERUNGEN
Alles aus einer Hand



www.malerwerkstatt.net

Mühlackerweg 18 · 94556 Neuschönau
Tel. 01 51 / 12 78 32 29

VERSCHÖNERN - ERHALTEN - SCHÜTZEN

■ Bundesfreiwilligendienstgruppe Ü27 besucht TAZ

Anfang März besuchte eine Gruppe des Bildungszentrums Spiegelau im Rahmen einer Exkursion das Technologie Anwender Zentrum Spiegelau. Im Rahmen einer Kurzvorstellung und Führung bekamen die sehr interessierten Teilnehmer einen Einblick in die Arbeitsweise des TAZ Spiegelau und in die aktuell laufenden Forschungsarbeiten. Von besonderem Interesse waren zum einen die unterschiedlichen Anwendungsfelder des Werkstoffes Glas, die von typischen Glasbehältern über den Bau- und Dämmstoffbereich bis zu technischen Anwendungen in Batterien reichen. Zum anderen wurden auch die aktuellen Herausforderungen der Glasindustrie hinsichtlich Klimaneutralität, Energieeffizienz und Fachkräftemangel diskutiert. Um diese zu meistern bearbeitet das TAZ Projekte in den Bereichen vollelektrische Glasschmelze, Recycling und Weiterbildung. Neben den technischen



und fachlichen Themen sind auch die Berufsbilder in der angewandten Forschung sehr spannend, da diese breit gefächert sind und von Werkstofftechnik über Physik und Betriebswirtschaft bis hin zu Maschinenbau und Elektrotechnik zahlreiche Fachbereiche abdecken. In den einzelnen

Bereichen sind Wissenschaftler, Ingenieure, Techniker und Meister am TAZ beschäftigt. Das Bildungszentrum freut sich auf die weitere Kooperation und auch das Anwender-Zentrum hat regelmäßig ein offenes Ohr und eine offene Tür für Interessierte.

Bauschuttannahme und Verkauf von:

Recyclingbaustoffen

Sie wollen einen Baustoff, der

- nachhaltig und umweltfreundlich,
- qualitativ gleichwertig mit natürlichen Baustoffen,
- geprüft, güteüberwacht, zertifiziert
- und darüber hinaus noch kostengünstig ist?

Dann leisten Sie aktiven Beitrag für einen besseren Klima- und Umweltschutz, schonen Sie unsere natürlichen Ressourcen sowie Ihren Geldbeutel und kaufen Sie unseren uneingeschränkt verwertungsfähigen RC-Mix Körnung 0/63 mm, RC-Sand 0/4 mm, RC-Splitt 5/8 mm, RC-Schrotten 8/63. Durch unsere Mitgliedschaft beim Baustoff Recycling Bayern e.V. unter dem Motto **Heute Bauschutt – Morgen Baustoff** unterliegen wir der Qualitätskontrolle und sind nach wie vor Ihr Ansprechpartner in Sachen Bauschuttannahme.

Nähere Informationen zur Mitgliedschaft, Zertifizierung und den Einsatzmöglichkeiten finden Sie auf unserer Homepage: www.schreiner-unternehmen.de

Für den Transport stehen ca. 30 Container (von 5 – 35 m³) zum Verleih zur Verfügung, z.B. für Entsorgung von Bauschutt, Restmüll, Erdreich, etc.



Schreiner Karl • Bagger- und Fuhrunternehmen; Schönangerstraße 16 • 94556 Neuschönau; Tel.: 08558/96140 • Fax: 08558/961414; Mobil: 0171/4965938; eMail: info@schreiner-unternehmen.de; www.schreiner-unternehmen.de

■ Umgang mit pflanzlichen Abfällen

– Gartenabfälle (PflAbfV)

In der Bayerischen Pflanzenabfallverordnung (PflAbfV) ist der Umgang mit pflanzlichen Abfällen aus der Landwirtschaft, dem Erwerbsgartenbau und sonstigen Gärten geregelt.

Mit Inkrafttreten der Bayerischen Luftreinhalteverordnung vom 20.12.2016 wurde auch die PflAbfV von 1984 geändert. Die Änderungen dienen überwiegend der Anpassung der Bayerischen Pflanzenabfall-Verordnung an den aktuellen Stand des Abfallrechts auf Bundes- und Landesebene und einer stringenteren Fassung der Normen.

Damit besteht seit dem 01.01.2017 nicht mehr die Möglichkeit, dass die Gemeinde durch eine Verordnung das Verbrennen von holzigen Gartenabfällen auch innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile zulassen kann. **Gem. der aktuellen PflAbfV ist folgender Umgang mit pflanzlichen Abfällen zulässig:**

- **pflanzlicher Abfall aus der Landwirtschaft und dem Erwerbsgartenbau:**

- › landwirtschaftliche Verwertung
- › Verbrennen **nur** außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile

- **Pflanzlicher Abfall aus sonstigen Gärten:**

- › Verrottung auf dem eigenen Grundstück (Komposthaufen), sofern keine Geruchsbelästigung für die Nachbarn besteht
- › Verbringung zu Grüngutannahmestellen oder den Recyclinghöfen
- › Verbrennen **nur** außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile und auf den Grundstücken, auf denen der Abfall angefallen ist

Für das Verbrennen ist gem. der PflAbfV zusätzlich Folgendes zu beachten:

- Zulässig nur an Werktagen von 6 Uhr bis 18 Uhr
- Gefahren, Nachteile oder erhebliche Belästigungen durch Rauchentwicklung sowie ein Übergreifen des Feuers über die Verbrennungsfläche hinaus sind zu verhindern

- Einhaltung der erforderlichen Abstände von Wohngebäuden und öffentlichen Verkehrswegen sowie von Waldrändern, Rainen, Hecken und sonstigen brandgefährdeten Gegenständen

- Ständige Überwachung des Feuers

- Beim Löschen ist darauf zu achten, dass Glut spätestens bei Einbruch der Dunkelheit erloschen ist

- Zum Schutz der Bodendecke und der Tier- und Pflanzenwelt ist sicherzustellen, dass größere Flächen nicht gleichzeitig in Brand gesetzt werden und dass das Feuer auf die Bodendecke möglichst kurz und ohne stärkere Verbrennung einwirkt

Vorrang ggü. dem Verbrennen sollten aber stets die Verrottung der Gartenabfälle auf dem Grundstück oder die Nutzung der vorhandenen

Entsorgungsmöglichkeiten haben.

Das Wohl der Allgemeinheit darf auch bei dieser Art der Entsorgung nicht beeinträchtigt werden. Entsprechende Schutzvorschriften sind daher zu beachten.

Hinweis:

Ein widerrechtliches Vorgehen kann erhebliche Bußgelder zur Folge haben. So ist im Bußgeldkatalog „Umweltschutz“ (für Bayern) bei einem Verstoß gegen die oben genannte PflAbfV eine Geldbuße bis zu 1600 Euro vorgesehen.

Weitere Informationen erhalten Sie u. a. im „Abfallratgeber Bayern“ unter www.abfallratgeber.bayern.de (Suchbegriff: „Erläuterungen PflAbfV“).

Für weitere Fragen oder Auskünfte wenden Sie sich an die Abfallbehörde beim Landratsamt Freyung-Grafenau (Sachgebiet 40, Tel. 08551/57-2810).

■ Osterhasenfest des Gewerbe- und Tourismusvereins

Der Gewerbe- und Tourismusverein Spiegelau veranstaltete am Ostermontag wieder das schon zur Tradition gewordene Osterhasenfest. 1. Vorsitzende Margit Lindner konnte an die 200 Besucher begrüßen.

Pünktlich um 14.00 Uhr fiel der Startschuss und die Kinder machten sich eifrig auf die Suche nach den 400 Eiern, die der Osterhase Tom rund um die Mehrzweckhalle versteckt hatte.

Nach der großen Suchaktion ging es dann zur Verlosung in die Halle. Als Los galten die Eier, die mit einer Nummer versehen waren. Wer die Nummer hatte, die der Osterhase als erstes zog, konnte als Hauptpreis unter den 50 Spielsachen auswählen.



Anschließend verköstigte der Gewerbe- und Tourismusverein die Gäste mit Kaffee und Kuchen.

Ein besonderer Dank richtete Lindner an Bürgermeister Karlheinz Roth, der

die Preise gestiftet hatte und an die Jugendbeauftragte Sabrina Botschafter, die die Kinder mit vielen Spielen beschäftigte und bei Laune hielt. Alle Kinder hatten großen Spaß. H.S.

Ihr Meistermetzger
Fleisch- und Wurstwaren

Metzgerei Fritz Meier

Inhaber F. u. H. Hüttinger GbR

Hauptstraße 17,
94518 Spiegelau

Telefon 085 53 / 1273
Telefax 085 53 / 97 92 60

www.Metzgerei-Fritz-Meier.de

„Eine besondere Frischegarantie!“
Schlachten – Würsten
Zerlegen im eigenen Haus

**Zugelassener
EU-Schlachtbetrieb**

Seit über
80 Jahren
in Spiegelau

ELEKTRO HARANT
— service@elektro-harant.de — — Inh. Stefan Schreiner —

Schulstr. 40 · 94518 Spiegelau · Service: (08553) 1276

**Elektrogeräte
TV-Video-HiFi
Installation**

**E-Check
Kundendienst
Sat-Technik**

Rechtsanwälte Greß
Rüdiger Greß | Lukas Greß

Stadtplatz 9
94481 Grafenau

Tel. 085 52 / 37 03 o. 9 15 85
Fax 085 52 / 25 61
E-Mail: ra.gress@t-online.de

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Forderungsbeitreibung
- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht

Interessenschwerpunkte:

- Straßenverkehrsrecht
- Erbrecht

■ Frisch gesprudeltes Rachelwasser zum Welt-Wassertag

Am Welt-Wassertag freuen sich die Grundschüler in Spiegelau über ihren neuen Trinkwasserspender.

Der Wassertag startete mit allerhand Experimenten rund um das nasse Element (Was sinkt? Welche Stoffe lösen sich? Wann verändert Wasser seine Form?), die Lehrerin Maximiliane Wagner in der Schulküche aufgebaut hatte. Anschließend durften alle Kinder endlich ihre Pausenflaschen am Wasserspender befüllen, nachdem die einzelnen Sprudelfunktionen von den Klassenlehrern erläutert wurden. Zur offiziellen Einweihung versammelte sich die ganze Schulfamilie mit dem gemeinsamen Lied „Wasser braucht der Wasserfloh“ in der Aula. Rektorin Corinna Lerach-Wirsich begrüßte H. H. Keilhofer, der die Segnung des Brunnens vornahm, die Bürgermeister Karlheinz Roth und Andreas Waiblinger, die als Vorsitzende des Schulverbandes Spiegelau-Riedlhütte die Finanzierung des Wasserspenders ermöglicht hatten, Patrick Schneider als Vertreter der Firma Sesotec, die allen Schülern quasi als Osterpräsent passende Trinkflaschen sponsert, sowie Elternbeiratsmitglieder mit Vorstand Corinna Stibale, die die CO₂-Zylinder für den Sprudler kaufen und die Trinkflaschen für jedes Kind personalisieren. Nachdem das Erblühen der eingetrockneten Rose von Jericho ausgelöst durch Wasser und auch die Eiskristalle, die nach Dr. Masaru Emoto Anleitung mit Gedanken an „Liebe“ und „Hass“ von den Erstklässlern eingefroren wurden, bestaunt werden konnten, erläuterte Bürgermeister Roth den aufmerksamen Zuhörern Fakten rund um das Rachelwasser. Die Zweitklässler mit Nadja Meininger erzählten die Geschichte von Fisch Fridolin, der nur dadurch bemerkt wird, weil ihm jeder Meeresbewohner eine Schuppe schenkt. In Anlehnung daran gestaltete jede Klasse mit Lehramtsanwärterin Anna Hödl einen Fisch, der aus einzelnen „Schülerschuppen“ besteht und nun das Aquarium der Aula ziert. Klasse 4a mit Susanne Harant erstellte schon eine Woche zuvor eine



von rechts: H.H. Tobias Keilhofer, Julia Karl (Schulbeauftragte der Gemeinde), Corinna Lerach-Wirsich, Bürgermeister Andreas Waiblinger und Karlheinz Roth, Sesotec-Vertreter Patrick Schneider und vom Elternbeirat Tamara Wirth, Corinna Stibale, Marina Süß, Simone Bergmann-Nama



Wasserrallye durch das ganze Schulhaus mit zahlreichen Informationen, die den Kindern alles Wissenswerte zum Beantworten des von ihnen erstellten Wasserquiz‘ lieferte. Da viele Schüler alle Fragen richtig beantwortet hatten, fungierte Roth als Glückselber und zog fünf Gewinner einer Eintrittskarte ins Spiegelauer Naturbad, die die Gemeinde zur Verfügung stellte. Das Lied „Wasserhahn“, bei dem das Tropfgeräusch mit Orff-Instrumenten vertont wurde, gaben die Drittklässler mit Maria Lentner zum Besten. Marta Kornaga entführte die Anwesenden mit einem Videoprojekt der ukrainischen Schülerschaft in die Flüßlandschaft der Ukraine. Klasse 4b mit Ramona Wosnitza trug James Krüss‘ Gedicht zum Wasserkreislauf

vor. Der Schulchor unter Leitung von Bernhard Pilstl verabschiedete mit dem Lied „Jeder Tag ist Wassertag“ alle in die wohlverdienten Osterferien.

(Bericht: Corinna Lerach-Wirsich, Fotos: Schule)



■ Starker Zuwachs für den VdK-Ortsverband Oberkreuzberg

Der VdK-Oberkreuzberg wächst und wächst, so die Feststellung von Ortsvorsitzender Karola Friedl bei der Jahreshauptversammlung im Gasthof Grobauer. Recht positiv blickte dabei die VdK-Vorstandschaft auf die Ereignisse der vergangenen Monate zurück.

14 neue Mitglieder hat der Ortsverband in letzter Zeit gewinnen können, insgesamt kann der Verein jetzt auf eine Mitgliederzahl von 181 Personen verweisen. Die 200er-Marke werde angestrebt. Deshalb sei es eines der wichtigsten Ziele, die Bürger noch stärker über die wichtige Arbeit des VdK zu informieren. Friedl berichtete ferner von fast 13000 Ehrenamtlichen, die sich in den Orts- und Kreisverbänden in Bayern für den Sozialverband engagierten und den Mitgliedern bei sozialrechtlichen Problemen zur Seite stünden. Der VdK setze sich als gemeinnütziger Verein für die Verwirklichung von sozialer Gerechtigkeit ein und erhebe „entsprechende Forderungen gegenüber den Regierenden in Bund und Land“.

Im Namen der Gemeinde bedankte sich 2. Bürgermeister Günther Nama bei den VdK-Funktionären für die geleistete Arbeit. „Es ist heute nicht mehr selbstverständlich, dass sich jemand ehrenamtlich betätigt“. Der stellvertretende Kreisvorsitzende Bruno Schäfer reichte noch eine Zahl nach. Seinen Worten zufolge zähle der VdK-Kreisverband aktuell 9350 Mitglieder. Man peile „stramm die 10000 Mitglieder-Marke an“, das sei für einen Kreisverband eine „ganz ordentliche Leistung“. Mit „großer Bewunderung“ habe er die



2. Bürgermeister Günther Nama (v. l.) und stellv. Kreisvorsitzender Bruno Schäfer sowie VdK-Funktionär Peter Hinterberger (r.) dankten der VdK-Ortsvorstandschaft mit Karola Friedl (ab 3.v.l.) und Hubert Pöhlmann für ihren Einsatz im abgelaufenen Vereinsjahr. Foto: Döringer

Zahlen über die Mitgliederentwicklung in Oberkreuzberg entgegengenommen. Seine Bitte zum Schluss: „Sprecht mich bitte an, wenn irgendetwas ist oder irgendetwas gebraucht wird.“ Als sehr wichtig sah er den engen Kontakt zwischen den Ortsvereinen und dem Kreisverband an.

Helmut Döringer

HAUSTECHNIK
WALDHAUSER GMBH
HEIZUNG • SANITÄR • PLANUNG • INSTALLATION

Reutecker Str. 1d · 94518 Spiegelau
Tel.: 0 85 53 / 97 94 155
Mobil: 01 51 / 15 59 66 72



■ Vielfältige Hilfen für Trauernde – Einladung zum Gespräch

Lichtblick in der Trauer - ein Treffpunkt, um miteinander ins Gespräch zu kommen

Zeit: Jeden **ersten Dienstag im Monat** von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Ort: Buch Café Lang, Stadtplatz 4 in Freyung. Ohne Anmeldung.

Trauergruppe für Erwachsene „... mein Herz erkennt dich immer“

7 Treffen jeweils **montags** von 14.30 bis 16.30 Uhr

Termine auf Anfrage

Trauergruppe für Erwachsene „... und die Liebe bleibt“

7 Treffen jeweils **samstags** von 14.30 bis 16.30 Uhr

Termine auf Anfrage

und plötzlich war alles anders... Gesprächsabende für Trauernde um Suizid finden **jeden Monat am letzten Mittwoch** im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr statt

Kinder- und Jugendtrauer: Es ist okay zu weinen und es ist in Ordnung, fröhlich zu sein.

Einzel- und Gruppenangebote erfragen

Sie bitte unter Tel. 08551/9176183.

DU FEHLST UNS SO Gesprächsabende für **verwaiste Eltern** finden jeden **zweiten Monat am ersten Dienstag** im Monat von 18.00 bis 19.30 Uhr statt.

Begleitete Selbsthilfegruppe

„**Sternenkinder**“

für Eltern, deren Kinder kurz vor oder nach der Geburt verstorben sind.

Gesprächsabende auf Anfrage

Trauerwandern in der Trauer bewegt sein - Lassen Sie uns gemeinsam ein paar Schritte gehen...Die Wanderungen sind geplant von 2 Stunden bis ca. 4 Stunden und werden von ehrenamtlichen Trauerbegleiter*innen begleitet. Wir bitten auf wetterentsprechende Kleidung und Schuhe zu achten.

Termine: **14.04./26.05./16.06./06.10./10.11.2024**, Start 13.00 Uhr (November 12.00 Uhr)

Anmeldung unter:

Hospizverein im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.

Tel. 08551/9176183,

Handy: 0171/4836819 oder

E-Mail hospizverein-frg@web.de

Alle **Gruppenangebote** finden in den **Gruppenräumen** des Hospizvereins am **Stadtplatz 1-3** in Freyung statt. Näheres erfragen Sie bitte beim Hospizverein.

Unsere Angebote sind konfessionell unabhängig und kostenfrei.

Wir suchen

für das Ehrenamt in der Hospizbegleitung Frauen und Männer, die gerne eine sinnerfüllende Beschäftigung übernehmen möchten. Der nächste Kurs beginnt voraussichtlich im September 2024 und läuft bis März 2025. Interessenten können sich jederzeit bei unserer Koordinatorin informieren. Kontakt unter Telefon (08551) 9176183 oder Mobil 0171/4836819 oder E-Mail hospizverein-frg@web.de Wir freuen uns von Ihnen zu hören!

■ Einsamkeit kann krank machen

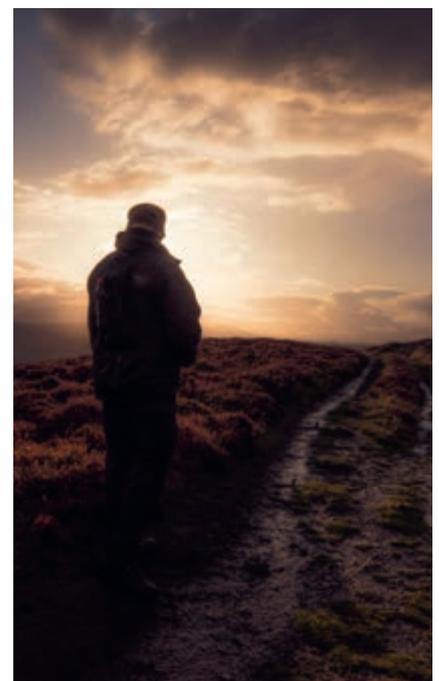
Zahlreiche Studien haben chronische Einsamkeit als Risikofaktor für körperliche und psychische Krankheiten identifiziert. Und die Einsamkeit hat während der Corona-Pandemie zugenommen. Denn Kontaktreduzierung zum Schutz der Gesundheit hat vermehrt zu Einsamkeit geführt. Noch ist das gesamte Ausmaß der Auswirkungen dieser Zeit nicht erforscht. Sicher ist: Einsamkeit ist über individuelle Schicksale hinaus gesamtgesellschaftlich bedeutend. Zahlreiche Studien haben chronische Einsamkeit als Risikofaktor für körperliche und psychische Krankheiten identifiziert. Einsamkeit erhöht auch das Risiko für einen ungesunden Lebensstil und die Sterblichkeit. Mit unserem Präventionsschwerpunkt

„Licht an - Damit Einsamkeit nicht krank macht“ wollen wir ein größeres Bewusstsein für die Problematik schaffen und Hilfsangebote aufzeigen.

Ein paar Anregungen, die Ihnen gegen Einsamkeit helfen können:

1. Gehen Sie nach draußen und seien Sie aufmerksam
2. Verändern Sie Ihren Blickwinkel
3. Probieren Sie etwas Neues aus
4. Erneuern Sie alte Kontakte
5. Pflegen Sie Ihre nachbarschaftlichen Beziehungen
6. Helfen Sie anderen

Quelle: Bayerisches Gesundheitsministerium



■ Moonshine in Spiegelau

Ein bekanntes Lied von Udo Jürgens heißt "Die kleine Kneipe in unserer Straße..."

In Spiegelau heißt es nun "Die kleine Kneipe an unserem Bahnhof..." und die hat eine neue Pächterin.

Christine Schopf-Künzinger hat das Lokal (früher "Bierfilzl") gepachtet und es "Moonshine" getauft. Moonshine ist eine Begriffs, der oft mit schwarz gebranntem Alkohol und Schmuggel in Verbindung gebracht wird. Spirituosen von O'Donnell Moonshine findet man auch auf der umfangreichen Getränkekarte des Lokals. Die

Atmosphäre im Moonshine gibt dem Besucher das Gefühl, als ob er in einem Irish-Pub sitzen würde.

Zur Eröffnung des Lokals besuchte Bürgermeister Karlheinz Roth mit einem Blumenstrauß und einer Eröffnungsurkunde Christine Schopf-Künzinger. Roth teilte auch mit, dass nach Beendigung am Regenüberlaufbecken an das Lokal noch ein Biergarten angegliedert wird.

Der Spiegelauer Glasmacher wünscht Christine Schopf-Künzinger viel Erfolg!



Öffnungszeiten:

Donnerstag: 18.00 Uhr - 24.00 Uhr

Freitag und Samstag:

18.00 Uhr - 2.00 Uhr

H.S.



HEIBO
BAUUNTERNEHMEN, BAUSTOFFFACHHANDEL, BAUSTOFFHANDEL

Fabrikweg 2 • 94556 Schönanger • 08558/96130
info@heibo-bau.de • www.heibo-bau.de

- Renovieren und Sanieren
- Betonlieferung
- Terrassenplatten
- Rigips- und Fermacellplatten
- Ziegel, Mauersteine, Gasbetonsteine
- Filtersteine
- Innenputze, Außenputze, Zement, Binder
- Dachziegel, Dachziegelzubehör
- Isolierung, Klemmfilz, Styropor, Styrodur
- Trennwandplatten
- Estrichmatten, Baustahlmatten
- KG Material
- Stralsrohre

- Bodenplatte, Rohbau oder schlüsselfertiges Bauen
- Kellerschächte
- Aco Drain Rinne
- Schrauben, Nägel, Dübel, Dichtmaterial, Bitumen - Dichtmassen
- Betonrohre, Betonringe, Schachtringe
- Waschbetonplatten, Pflanzringe, Pflaster
- Beeteinfassung, Granitsteine, Bordsteine
- Holzbriketts, Kohlebriketts, Kaminholz
- Ausgleichsschüttung, Fliesenkleber, Gips
- Silikon, Acryl, Bauschaum, PU-Schaum
- und vieles mehr ...

**BARBARAS
MUSIKWERKSTATT**

Instrumentalunterricht privat
bei Ihnen zuhause für Kinder,
Jugendliche und Erwachsene.

Barbara Uhrig

Waldweg 16
94566 Riedlhütte

Tel.: 08553 / 97 88 767
Mobil: 0172 / 862 53 85
Barbara-Uhrig@gmx.de

Klavier für Anfänger und Fortgeschrittene
Keyboard, Akkordeon und Flöte für Anfänger



Strategie. Weitsicht.
Einsatz.

Weindel & FRIEDL
Steuerberatungsgesellschaft
GmbH & Co. KG

STEUERBERATUNG

Zum Sägewerk 5 | 94491 Hengersberg | Tel.: +49 9901-9315-0
info@weindel.de | www.weindel.de

■ „Spielenachmittag für Junge und Junggebliebene“

Dieses Motto war die Grundlage für die Veranstaltung in Spiegelau im Cafe Würzbauer. Während die Seniorenbeauftragte Elisabeth Praus und die Jugendbeauftragte Sabrina Botschafter bisher nur gesondert Veranstaltungen für die unterschiedlichen Generationen anboten, dachten sie sich für dieses Treffen einmal etwas Neues aus. Kinder und Jugendliche sollten mit Seniorinnen und Senioren vereint eine Aktion erleben dürfen. Dieser Einladung folgten zahlreiche TeilnehmerInnen. Bürgermeister Karlheinz Roth erklärte sich bereit für jedermann ein Getränk und ein Stück Kuchen auf Gemeindegeldern zu übernehmen. So genossen Groß und Klein zum Einstieg des Nachmittags ein Stück aus dem großen Angebot an Kuchen und Torten. Im Anschluss suchten sich die Gruppen unterschiedliche Spiele aus. Mensch ärgere dich nicht und das Kartenspiel Romme waren dabei hoch im Kurs. Auch Kniffel, Spitz pass auf, Tischfußball, Leiterspiel, Dame und Mühle wurden gut angenommen. Das Resümee des wunderschönen Nachmittags war „Wiederholung bitte“.



KOSMETIK KAUFMANN
KLINGENBRUNN

KOSMETIK + FUSSPFLEGE

Elisabeth Kaufmann // Diplomierte Kosmetikerin und Fußpflegerin Hessensteinstrasse 7 // 94518 Klingnbrunn
Termine nach telefonischer Vereinbarung oder mündlicher Absprache unter Tel. 0 85 53 / 979 423 7

Sie wollen im Spiegelauer Glasmacher inserieren?

Gerne!

Ihre Ansprechpartner:
Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de
Tel. 08553 1002

Pflegedienst & Tagesbetreuung

St. Raphael

Geheimrat-Frank-Str. 27,
94566 Riedlhütte

08553 - 97 97 70
info@pflegedienst-st-raphael.de

Geprüft – und für gut befunden.

Wir sorgen für Ihre Sicherheit und Zukunft – als wär's unsere eigene: Indem ich als TÜV-zertifizierter Vorsorgeberater die für Sie beste Versicherungs- und Vorsorgelösung biete. Mit Know-how, Erfahrung und viel Verständnis. Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an – ich berate Sie gerne!

Generalagentur Günther Nama
Hauptstraße 28 · 94518 Spiegelau
Tel. (085 53) 97 79 88
guenther_nama@nama.vkb.de

geteilte
Sachversicherung
Vorsorgekonzept

VER SICHERUNG
KAMMER
BAYERN
Finanzgruppe

Wir versichern Bayern.

■ Alle Jahre wieder....

waren die Bewohner des Roseniums Spiegelau emsig und fleißig und banden mit Freude sehr viele kleine Palmbüschen. Am Palmsonntag besuchten einige Senioren mit Unterstützung des Betreuungsteams die Palmweihe und den anschließenden Gottesdienst. In der darauffolgenden Karwoche wurden Eier gefärbt und Osterlämmchen gebacken. Eine schöne Abwechslung boten die Kinder des Spiegelauers Kindergartens, die Kleinen kamen zur Osternestsuche zu den Bewohnern. Diese ließen sich von der Unbeschwertheit der Kinder verzaubern und wirkten sichtlich gerührt. Für die Zukunft wurde neu mit eingepplant, den Bewohnern zusätzlich einmal im Monat den Sonntagsgottesdienst in der Kirche zu ermöglichen. Gez. Hanke Sonja



Mit **Sicherheit** auch in Zukunft Ihre zuverlässige Autowerkstatt in Spiegelau!

Seit Januar 2009 nun auch
Mehrmarkenpartner



Selbstverständlich sind wir auch weiterhin
Ihr Ansprechpartner
für Verkauf und Reparatur
sämtlicher **FIAT-Fabrikate.**

Auto LINDNER

Palmberger Str. 13 · 94518 Spiegelau
Tel.: 08553-1002 · Fax: 08553-1014 · www.auto-lindner.de



Bagger- u. Hausmeisterarbeiten

Hermann Weber
Hirschschlager Str. 5
94518 Oberkreuzberg
Tel.: 08553/2978
Mobil: 01713201960

- › Baggerarbeiten aller Art
- › Gebäudetrockenlegung
- › Baumfällarbeiten
- › Errichtung von Teichanlagen
- › Garten- und Landschaftspflege
- › Instandsetzungsarbeiten
- › und div. andere Arbeiten auf Anfrage

Impressum: Der Spiegelauer Glasmacher 2. Quartal 2024

Herausgeber:

Gewerbe- und Tourismusverein
Spiegelau e.V.

Redaktion:

Herbert Seidl, Verantwortlicher
Grafenauer Straße 16
94518 Spiegelau
Tel. 08553 1403
herbert.g.seidl@gmail.com
Bruno Fischer, Gabi Neumann-Beiler,
Helmut Döringer, Petra Wilhelm

Anzeigen:

Margit und Thomas Lindner
info@auto-lindner.de

Vertrieb:

Lothar Stranz

Satz und Gestaltung:

Florian Garhammer, Druck & Service
Garhammer, Tel. 09921 882270,
info@garhammer-druck.de

Auflage: 1.500 Stück

Der Spiegelauer Glasmacher erscheint ¼ jährlich. Jeder Autor ist für seine Artikel selbst verantwortlich. Die Redaktion behält sich vor eingesandte Texte zu kürzen und / oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Die Meinungen der eingesandten Text müssen nicht mit der Meinung des Verantwortlichen übereinstimmen. Der Spiegelauer Glasmacher liegt in Spiegelau in den verschiedenen Geschäften, dem Rathaus und im Panoramahotel Grobauer aus.

Redaktionsschluss für die Ausgabe

03-2024 ist am 14. 07. 2024

**Die nächste Ausgabe erscheint
KW 22**

Anliegen und Fragen bezüglich Gewerbe- und Tourismusverein: Margit Lindner 08553-1002

- ... Klassische Steuerberatung
- ... Buchführung mit Zukunft
- ... Lohnbuchhaltung
- ... Erb- und Nachfolgeberatung
- ... Beratung bei Existenzgründung
- ... Aktive Vertretung vor Finanzämtern, Finanzgerichten und bei Steuerstraf- und Bußgeldverfahren

Zufriedene



Diplom-Finanzwirt (FH)
HEINZ AIGNER
Steuerberater

MANDANTEN



Hauptstraße 2-4 . 94518 Spiegelau
Telefon +49 8553 91115 . Telefax +49 8553 91116
info@stb-aigner.de . www.stb-aigner.de

Bild: aboutpixel.de / jump 2 © Petra E

DPA, Los 015/06000



Hackl-Wernsdorfer OHG
Hauptstraße 34
94518 Spiegelau
Tel.: 08553 / 96040
Fax: 08553 / 960413
e-Mail: wald-apotheke@t-online.de
www.wald-apotheke-spiegelau.de



Hackl